

CA1

XC 44

-M22

344

M22

COMM

Meeting

September 3, 1995

October 4, 1995

October 5, 1995

October 18, 1995

Robert Bertrand

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 1 (Séances n°s 1 à 6)

Le jeudi 28 septembre 1995

Le mardi 3 octobre 1995

Le mercredi 4 octobre 1995

Le jeudi 5 octobre 1995

Le mercredi 18 octobre 1995

Président: Robert Bertrand

Proceedings of the Sub-Committee on the

Consideration of the objections to the proposed electoral boundaries for Quebec

Committee on Procedure and House Affairs

Procès-verbaux du Sous-comité chargé de l'

Étude des oppositions déposées au sujet des propositions de délimitation des circonscrip- tions électorales pour le Québec

du Comité permanent de la procédure et des affaires de la
Chambre

Chair

Reference from the Committee of Tuesday,
September 3, 1995, Tuesday, September 26, 1995 and
October 3, 1995, on the objections filed on the
electoral boundaries for Québec

the Committee

CONCERNANT:

Élection à la présidence

Travaux futurs

Ordres de renvoi du Comité du mardi 19 septembre 1995, du
mardi 26 septembre 1995 et du mardi 3 octobre 1995, au sujet
des propositions de délimitation des circonscriptions
électorales pour le Québec

Y COMPRIS:

Le rapport au Comité

document)

TÉMOINS:

(Voir fin du document)

the Thirty-fifth Parliament, 1994-95

Première session de la trente-cinquième législature, 1994-1995



3 1761 119721157

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 1 (Meetings Nos. 1 à 6)

Thursday, September 28, 1995

Tuesday, October 3, 1995

Wednesday, October 4, 1995

Thursday, October 5, 1995

Wednesday, October 18, 1995

Chairperson: Robert Bertrand

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 1 (Séances n°s 1 à 6)

Le jeudi 28 septembre 1995

Le mardi 3 octobre 1995

Le mercredi 4 octobre 1995

Le jeudi 5 octobre 1995

Le mercredi 18 octobre 1995

Président: Robert Bertrand

CA1
XC44
M22

Minutes of Proceedings of the Sub-Committee on the

Consideration of the objections filed on the proposed electoral boundaries for Quebec

of the Standing Committee on Procedure and House Affairs

Procès-verbaux du Sous-comité chargé de l'

Étude des oppositions déposées au sujet des propositions de délimitation des circonscrip- tions électorales pour le Québec

*du Comité permanent de la procédure et des affaires de la
Chambre*

RESPECTING:

Election of a Chair

Future Business

Orders of Reference from the Committee of Tuesday, September 19, 1995, Tuesday, September 26, 1995 and Tuesday, October 3, 1995, on the objections filed on the proposed electoral boundaries for Québec

INCLUDING:

The Report to the Committee

CONCERNANT:

Élection à la présidence

Travaux futurs

Ordres de renvoi du Comité du mardi 19 septembre 1995, du mardi 26 septembre 1995 et du mardi 3 octobre 1995, au sujet des propositions de délimitation des circonscriptions électorales pour le Québec

Y COMPRIS:

Le rapport au Comité

WITNESSES:

(See end of document)

TÉMOINS:

(Voir fin du document)



SUB-COMMITTEE ON THE CONSIDERATION OF THE
OBJECTIONS FILED ON THE PROPOSED ELECTORAL
BOUNDARIES FOR QUEBEC OF THE STANDING
COMMITTEE ON PROCEDURE AND HOUSE AFFAIRS

Chairperson: Robert Bertrand

Members

Mark Assad
François Langlois
Gaston Leroux

(Quorum 3)

Researchers

Gérald Lafrenière,
Library of Parliament

Laura Snowball,
Library of Parliament

Marie Carrière

Clerk of the Sub-Committee

SOUS-COMITÉ CHARGÉ DE L'ÉTUDE DES OPPOSITIONS
DÉPOSÉES AU SUJET DES PROPOSITIONS DE
DÉLIMITATION DES CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES
POUR LE QUÉBEC DU COMITÉ PERMANENT DE LA
PROCÉDURE ET DES AFFAIRES DE LA CHAMBRE

Président: Robert Bertrand

Membres

Mark Assad
François Langlois
Gaston Leroux

(Quorum 3)

Recherchistes

Gérald Lafrenière,
Bibliothèque du Parlement

Laura Snowball,
Bibliothèque du Parlement

La greffière du Sous-comité

Marie Carrière

ORDERS OF REFERENCE

Extracts from the Minutes of Proceedings of the Standing Committee on Procedure and House Affairs:

Tuesday, September 19, 1995 (Meeting No. 85)

After debate, on motion of Don Boudria, it was agreed, — That, four Sub-Committees be struck to consider the objections filed for Ontario, Québec, Western Canada (B.C., Alberta, Saskatchewan and Manitoba) and for Eastern Canada (New Brunswick, Nova Scotia and Newfoundland);

— That, each Sub-Committee be empowered, except when the Committee otherwise orders, to send for persons, papers and records, to sit while the House is sitting, to sit during periods when the House stands adjourned, to print from day to day such papers and evidence as may be ordered by the Sub-Committee;

— That, the Whips from the three parties appoint three members to each Sub-Committee;

and,

— That, the Sub-Committees report to the Committee no later than October 16, 1995.

ATTEST

Tuesday, September 26, 1995 (Meeting No. 87)

By unanimous consent, the Committee reverted to the consideration of the motion adopted on September 19, 1995 which reads as follows:

— That, four Sub-Committees be struck to consider the objections filed for Ontario, Québec, Western Canada (B.C., Alberta, Saskatchewan and Manitoba) and for Eastern Canada (New Brunswick, Nova Scotia and Newfoundland);

— That, each Sub-Committee be empowered, except when the Committee otherwise orders, to send for persons, papers and records, to sit while the House is sitting, to sit during periods where the House stands adjourned, to print from day to day such papers and evidence as may be ordered by the Sub-Committee;

— That, the Whips from the three parties appoint three members to each Sub-Committee;

and,

— That, the Sub-Committee report to the Committee no later than October 16, 1995.

It was agreed, — That, the motion be amended by striking out in paragraph 3, the words "three members" and substituting the following:

"four members".

And the question being put on the amendment, it was agreed, to.
The motion, as amended, carried.

ATTEST

ORDRES DE RENVOI

Extraits des procès-verbaux du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre:

Le mardi 19 septembre 1995 (Séance n° 85)

Après débat, sur la motion de Don Boudria, il est convenu — Que quatre sous-comités soient institués pour étudier les oppositions déposées pour l'Ontario, le Québec, l'ouest du Canada (C.-B., Alberta, Saskatchewan et Manitoba) et l'est du Canada (Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Écosse et Terre-Neuve);

— Que, sauf lorsque le Comité en ordonne autrement, chaque sous-comité soit habilité à convoquer des personnes, à exiger la production de documents et dossiers, à se réunir pendant que la Chambre siège et pendant les périodes d'ajournement de la Chambre et à faire imprimer au jour le jour les documents et témoignages dont ils peuvent ordonner l'impression;

— Que les whips des trois partis nomment trois membres à chacun de ces sous-comités;

et

— Que les sous-comités fassent rapport au Comité au plus tard le 16 octobre 1995.

ATTESTÉ

Le mardi 26 septembre 1995 (Séance n° 87)

Du consentement unanime, le Comité revient à l'étude de la motion adoptée le 19 septembre 1995, qui est ainsi libellée:

— Que quatre sous-comités soient institués pour étudier les oppositions déposées pour l'Ontario, le Québec, l'ouest du Canada (C.-B., Alberta, Saskatchewan et Manitoba) et l'est du Canada (Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Écosse et Terre-Neuve);

— Que, sauf lorsque le Comité en ordonne autrement, chaque sous-comité soit habilité à convoquer des personnes, à exiger la production de documents et dossiers, à se réunir pendant que la Chambre siège et pendant les périodes d'ajournement de la Chambre et à faire imprimer au jour le jour les documents et témoignages;

— Que les whips des trois partis nomment trois membres à chacun de ces sous-comités;

et

— Que les sous-comités fassent rapport au Comité au plus tard le 16 octobre 1995.

Il est convenu — Que l'on modifie la motion en remplaçant les mots «trois membres» par ce qui suit:

«quatre membres».

L'amendement, mis aux voix, est adopté.

La motion modifiée est adoptée.

ATTESTÉ

Tuesday, October 3, 1995 (Meeting No. 88)

After debate, it was agreed,—That, notwithstanding the Committee's decision of Tuesday, September 26, 1995, the deadline for the reports of the Sub-Committees' for Ontario, Québec, the Western and Eastern Provinces be extended to Monday, October 23, 1995.

On motion of Bob Ringma, it was agreed,—That, in accordance with Section 22 of the Electoral Boundaries Readjustment Act, the Committee request from the House of Commons an extension for its consideration of the objections filed on the proposed electoral boundaries to November 30th, 1995 and that, the Chairman be instructed to present a report to the House.

ATTEST

Le mardi 3 octobre 1995 (Séance n° 88)

Après débat, il est convenu—Que, nonobstant la décision que le Comité a prise le 26 septembre 1995, l'échéancier des rapports des sous-comités pour l'Ontario, le Québec, les provinces de l'Ouest et les provinces de l'Est, soit repoussé au lundi 23 octobre 1995.

Sur la motion de Bob Ringma, il est convenu—Que, conformément à l'article 22 de la Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales, le Comité demande à la Chambre des communes l'autorisation de prolonger au 30 novembre 1995 son étude des oppositions déposées contre les propositions de limites de circonscriptions électorales et qu'ordre soit donné au président de présenter un rapport à la Chambre.

ATTESTÉ

La greffière du Comité

MARIE CARRIÈRE
Clerk of the Committee

THE SUB-COMMITTEE ON THE CONSIDERATION OF THE OBJECTIONS FILED ON THE PROPOSED ELECTORAL BOUNDARIES FOR QUEBEC OF THE STANDING COMMITTEE ON PROCEDURE AND HOUSE AFFAIRS HAS THE HONOUR TO PRESENT ITS

REPORT

Pursuant to Orders of Reference from the Standing Committee on Procedure and House Affairs, the Sub-Committee on the Consideration of the Objections Filed on the Proposed Electoral Boundaries for Quebec of the Standing Committee on Procedure and House Affairs met on October 3, 4 and 5, 1995 to consider the comments and objections of Members of Parliament with respect to the 1994 Report of the Federal Electoral Boundaries Commission for the Province of Quebec. In the present report, the twenty-two objections of Members of Parliament have been divided into two groups: those concerning the Lower St. Lawrence region and the Gaspé peninsula and those having to do with the other regions of Quebec.

A. GENERAL COMMENTS

Before examining the objections raised by each MP, the Sub-Committee wishes to make general comments on the report and on the work of the Federal Electoral Boundaries Commission for the Province of Quebec.

The Sub-Committee is of the opinion that the Commission's report should be more exhaustive. The reasons for changing the boundaries of the various constituencies should be set out clearly and the report should contain a plan of the existing boundaries. This information would be of great assistance to Members of Parliament wishing to file objections, as well as to future parliamentary committees responsible for examining such objections.

The Sub-Committee is concerned that the Boundaries Commission has sometimes focussed unduly on quota — the criterion that ensures that the populations of all constituencies in a province are comparatively equal — to the detriment of aspects such as community of interest, historical pattern and manageable geographic size.

The Sub-Committee believes that it is up to the Boundaries Commission to take into account all provisions of section 15 of the *Electoral Boundaries Readjustment Act*, R.S.C. 1985, c. E-3, as amended.

The Sub-Committee is concerned that rural constituencies are losing ground in comparison with urban constituencies. Some of the rural constituencies must cover vast areas if the quota is to be respected, while others must integrate with a rural-urban combination, with the result that the rural element is under-represented because of a strong urban component. In the view of the Sub-Committee, the Boundaries Commission must do everything possible to resolve this problem and to guarantee that Canada's rural populations continue to have the benefit of appropriate representation.

Finally, the Sub-Committee is concerned about the fact that there seems to have been inadequate consultation with respect to constituency boundaries. This problem may be attributable to several factors, including some that fall outside the scope of the Boundaries Commission. The fact remains, however, that in a number of cases, the expectations of the communities affected do not seem to have been taken into consideration.

B. OBJECTIONS OF MEMBERS OF PARLIAMENT

a) *Lower St. Lawrence region and the Gaspé peninsula*

Introduction

Four Members of Parliament appeared before the Sub-Committee to express their objections to and present observations on the Lower St. Lawrence region and the Gaspé peninsula.

In its report, the Federal Electoral Boundaries Commission thought it necessary to reduce the number of constituencies in this region.

All the Members of Parliament who appeared objected to this reduction and called for the number of constituencies in this region to remain unchanged. Some Members also presented observations that applied to their constituencies in the event that they did not obtain the number of constituencies they were calling for.

1. Mr. François Langlois, MP

Mr. François Langlois, MP for Bellechasse, appeared before the Sub-Committee to express his objections to and make comments about the Lower St. Lawrence region and the Gaspé peninsula and the proposed constituency of Bellechasse.

Mr. Langlois is opposed to the reduction in the number of constituencies in eastern Quebec, to the proposed boundaries and to the name proposed by the Federal Electoral Boundaries Commission, on the following grounds:

- the Commission has used the power given to it to depart from the provincial quota by more than 25 % above or below the quota very sparingly, bringing the populations in the rural and urban constituencies much too close to the quota;
- the Commission has used its power to take special considerations into account to allow departures from the provincial quota by more than 25 % only on extremely rare occasions, with the result that the Lower St. Lawrence—Gaspé area loses a constituency;
- if the Commission's report were to apply, the boundaries of the constituency of Bellechasse will have to be reviewed to take into account the boundaries of the region's Regional County Municipalities (RCMs);
- since the name Bellechasse has several meanings, and since the name of this constituency should reflect all the components of the territory, the name should be changed to Bellechasse—Etchemins—Montmagny—L'Islet.
- while maintaining the existing borders for eastern Quebec and the Gaspé peninsula, the contiguous municipalities of Saint-Roch-des-Aulnaies and Sainte-Louise in the RCM of L'Islet should be joined to all the other municipalities in the RCM of L'Islet so that the entire RCM is in the new constituency of Bellechasse—Etchemins—Montmagny—L'Islet.

When he appeared before the Committee, Mr. Langlois indicated that the Boundaries Commission had used the power given to it to depart from the provincial quota very sparingly. He noted that this had created a very serious problem in the rural constituencies of Quebec.

According to Mr. Langlois, the problem is even more serious in the Lower St. Lawrence area, and he proposed that the extraordinary circumstances clause be invoked. It was his view that, even though the population is small, the area is a vast one and its problems significant. Furthermore, he feels the area's social fabric is fragile. Mr. Langlois therefore proposed that the Îles-de-la-Madeleine become a separate constituency. He noted that this had been done at the provincial level. The Member stressed that the particular characteristics of this region must be taken into consideration by the Boundaries Commission. In his view, a population surrounded by the ocean should not be deprived of a representative able to carry out his work on a full-time basis. Finally, he added that the axis proposed for this region was not logical.

With respect to the constituency of Bellechasse, Mr. Langlois pointed out that he would much prefer the Commission's original report, which, according to him, included four RCMs in their entirety and resulted in a homogeneous area. In the second report, the Boundaries Commission

included the entire area of the RCMs of L'Islet, Montmagny and Bellechasse in the constituency, but excluded certain parishes of the RCM of Les Etchemins and put them in the constituency of Beauce. The Member contended that the reasons given for the changes did not stand up to analysis.

Mr. Langlois also opposed the fact that the parish of Saint-Henri had been added to the constituency. Only a few minutes away from the city of Lévis, this parish belongs to the RCM of Desjardins. In his opinion, this decision was taken solely to balance the numbers. Once again, he said he disagreed with the reasoning of the Boundaries Commission. In his view, it would be easier to represent the region working with four RCMs in their entirety instead of five, especially since the fifth one would be a single parish with a sense of belonging to another constituency. He emphasized that if the parish of Saint-Henri were to continue to belong to the constituency of Lévis, the latter would still be within the limits set out in the legislation with respect to population.

Finally, Mr. Langlois addressed the problem of the name of the constituency. He noted that the term Bellechasse had several meanings, including the provincial constituency and the RCM. Giving this name to the federal constituency would be confusing and would still not represent the socio-demographic reality. He therefore proposed that the name of the constituency be made up of the names of the four RCMs (Bellechasse—Etchemins—Montmagny—L'Islet), thus protecting the identity of each of the component parts.

2. Mr. Paul Crête, MP

Mr. Paul Crête, MP for Kamouraska—Rivière-du-Loup, appeared before the Sub-Committee to express his objections to and present observations on the Lower St. Lawrence region and the Gaspé peninsula and the proposed constituency of Rivière-du-Loup—Kamouraska—Témiscouata.

Mr. Crête is opposed to the reduction in the number of constituencies in eastern Quebec, to the boundaries proposed and to the name proposed by the Federal Electoral Boundaries Commission, on the following grounds:

- the Commission has not given adequate consideration to the repercussions of the increase in the size of the constituency which exacerbates the difficulties posed by development of the region;
- the Commission should use the extraordinary circumstances clause;
- the Commission should obtain the opinion of the RCM of Témiscouata before adding it to the constituency of Rivière-du-Loup—Kamouraska—Témiscouata;
- the name of the constituency should be changed to include the RCMs.

Mr. Crête mentioned that in his view the Boundaries Commission had attached undue importance to demography in drawing up the constituencies, the result being the elimination of a constituency in eastern Quebec. He noted that this would have a negative effect on the region's development. He pointed out that the region they were weakening had suffered in the past. He maintained that a remedy to the region's problems would be to keep the same number of constituencies and for the Boundaries Commission to apply the section of the Act permitting the 25 % departure from the quota for urban areas to be exceeded.

Mr. Crête indicated that the increase in his constituency would be to the complete detriment of his efforts to represent his constituents. He said he was of the opinion that account had not been taken of the size of rural constituencies and of the problems that this causes for representatives of such regions. In his view, a reduction in representation would have the effect of encouraging an exodus to the cities. He explained that it would be possible to maintain all the constituencies in the region without going too much beyond the limit set out in the Act.

Mr. Crête said that, at the provincial level, an exception had been made for the Îles-de-la-Madeleine. They had their own constituency, even though they did not meet the demographic criteria. By reducing the number of constituencies in eastern Quebec and increasing the size of constituencies, the relative weight of the inhabitants of the Îles-de-la-Madeleine in their constituency was further decreased, according to the MP. He also mentioned the need to give consideration to the particular situation of this region.

Mr. Crête indicated that the RCM of Témiscouata had been added to his constituency without consultation with the RCM's inhabitants. He strongly urged that their opinion be sought before moving them to another constituency.

He mentioned that, if his representations were not acted on, he would like to see the name of the constituency bear the names of the four RCMs concerned, that is Kamouraska—Rivière-du-Loup—Témiscouata—Les Basques. However, if the RCM of Témiscouata continued to be part of the constituency of Rimouski, this name would be excluded from the name of the constituency. In the Member's opinion, including the names of all the RCMs in the name of the constituency would correct an historical error. At this time, the constituency bears the names of only two of the RCMs. Mr. Crête indicated that all four RCMs should be included in the name of the constituency to recognize their existence and as a mark of respect.

3. Mr. Yvan Bernier, MP

Mr. Yvan Bernier, MP for Gaspé, appeared before the Sub-Committee to express his objections to and make comments about the Lower St. Lawrence region and the Gaspé peninsula and the proposed constituency of Gaspé.

Mr. Bernier is opposed to the reduction in the number of constituencies in eastern Quebec and to the constituency boundaries, on the following grounds:

- the changes could have a negative impact on the region's development, thereby exacerbating the problems experienced by the public in having its point of view heard;
- before a constituency is eliminated in eastern Quebec, the RCMs concerned must be consulted.

According to Mr. Bernier, the loss of a constituency in this region would mean that several unrelated communities would be lumped together in one constituency. It would be very difficult, in his opinion, for these communities to join forces to make their claims heard. Furthermore, he indicated that there would be no common interest to defend. He felt that there should be solidarity among the communities a Member represents. In his view, these problems would only create obstacles to the region's development. The Member pointed out that account had not been taken of the community of interests of the communities concerned and of the effect that the loss of representation will have on the region.

Mr. Bernier had repeatedly indicated that whenever the Boundaries Commission makes changes to constituencies, it should go back to the people in the regions concerned to give them an opportunity to express their opinions. He stressed the fact that it is the people in the region who are directly affected by these changes and that, consequently, they are the ones who should be consulted.

Mr. Bernier also questioned the boundaries of the new constituencies in eastern Quebec. In his view, the Boundaries Commission had not considered the socio-economic ties of the communities and their sense of belonging in drawing the new boundaries. He noted that it was necessary to take into account the links that had already arisen between certain communities. He felt that if new boundaries were to be drawn, the Commission should give greater consideration to the community of interest aspect.

Finally, Mr. Bernier indicated that the proposed constituencies were vast and that people were already critical of the MPs they now had for not spending enough time in their constituencies. He noted that the Boundaries Commission should take into account the special circumstances associated with representing such a region. He also pointed out that the constituencies could only be enlarged by lumping together regions with no natural communication network. He felt that, under this approach, the region's inhabitants are not adequately represented and lose out.

4. Mr. Patrick Gagnon, MP

Mr. Patrick Gagnon, MP for Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine, appeared before the Sub-Committee to express his objections to and present his observations on the Gaspé peninsula region and the former constituency of Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine.

Mr. Gagnon is opposed to the reduction in the number of constituencies in eastern Quebec for the following reasons:

- the proposed readjustment of the boundaries of the federal electoral map do not take into account the special demographic characteristics of the Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine constituency, and more specifically of the Baie-des-Chaleurs area;
- the federal and provincial constituencies of Bonaventure, as it now stands, has for decades been the cradle of many organizations that are based on the present boundaries of the constituencies and of the Baie-des-Chaleurs area;
- the ratio of number of electors to Member of Parliament cannot be the sole criterion used for establishing the boundaries of a constituency;
- the geographic area of the Gaspé and the Îles-de-la-Madeleine is very large and demands that there be three Members of Parliament, in order to maintain its political standing;
- expanding the Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine constituency would reduce the effectiveness of the work done by the Member of Parliament and diminish his presence in his community;
- the constituency of Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine is already divided into two geographically separate areas.

Mr. Gagnon indicated that the loss of a constituency would considerably reduce the political clout of the Lower St. Lawrence in the Gaspé. He feels that the population of this region wishes to maintain its constituencies and he therefore proposed that the status quo be maintained.

He then spoke about the Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine region. He pointed out that numerous organizations in this region, including school boards, tourist boards and LCSCs, take into account the present boundaries of the constituency and of the Baie-des-Chaleurs area. According to the MP, this is a well defined geographic location and these Baie-des-Chaleurs organizations are in the constituency of Bonaventure. He indicated that changes to the boundaries of the constituency would disrupt the synergy that has developed in this region, in addition to having a negative effect on the region's economy and development. He also indicated that socio-economic and cultural activity ran from east to west and not from north to south. Furthermore, the population is concentrated around Baie-des-Chaleurs. He would like account to be taken of the demographic, economic, social and cultural realities of Baie-des-Chaleurs and the constituency of Bonaventure to be left intact.

With respect to the Îles-de-la-Madeleine, Mr. Gagnon indicated that they were part of the reality of the constituency of Bonaventure and said it was his belief that close ties of a cultural, economic and social nature had arisen over the years between the two areas. He also pointed out that

by expanding the area covered, the proposed changes to the boundaries of the constituency would have the effect of marginalizing to an even greater extent the interests of the Îles-de-la-Madeleine. He pointed out that the region needed a great deal of attention because of its particular problems and that it required the ongoing presence of a Member of Parliament. He noted that the Islands had constituted an independent constituency in the past and should be treated fairly. Finally, he emphasized that the present constituency including the Islands was quite large. At certain times of the year the Islands can only be reached by airplane and the flight takes one hour. When the trip can be made by ferry, it takes 14 hours. Mr. Gagnon indicated that consideration must also be given to the fact that the constituency was already divided into two remote areas.

Mr. Gagnon also pointed out that the proposed constituencies would be immense and this would make the Member of Parliament's task more difficult and the Member of Parliament himself less effective. He felt that it must be borne in mind that rural regions were involved and that the presence of a Member of Parliament was very important. The people must be able to identify with their constituency and their Member of Parliament.

Mr. Gagnon also made a few comments about the name of the constituency. He felt that the name Baie-des-Chaleurs clearly reflected the region's social, political and cultural reality. However, he had no suggestions to make in this regard and indicated that it would be up to the Boundaries Commission to deal with this issue if the status quo is maintained.

He insisted on maintaining the status quo. He said that if demographic factors alone were to be used, the constituency should extend toward the east and not the west, or, as proposed, north and south. In his view, the new boundary was illogical.

Conclusion

The Sub-Committee carefully reviewed the oral and written objections submitted by the four Members of Parliament from the eastern part of Quebec. Rather than making recommendations on each of the objections, the Sub-Committee believes it would be preferable to deal with this issue in a general way.

The Sub-Committee was of the view that consideration must be given to the unique circumstances in the eastern part of Quebec. Subsection 15(2) of the *Electoral Boundaries Readjustment Act* permits the Commission to depart from the strict application of the rules set out in paragraph 1)(a) of this section and under circumstances that it considers extraordinary to depart from the provincial electoral quota by more than 25 %. It was the Sub-Committee's view that eastern Quebec was an ideal place for a departure from this rule, because it was isolated geographically and, as many of the MPs put it so aptly, it faced a number of unique problems.

Consequently, the Sub-Committee recommends that the Commission use the exceptional circumstances clause to maintain the status quo in this region, after adding the municipalities of Saint-Roch-des-Aulnaies and Sainte-Louise to the new constituency of Bellechasse—Etchemins—Montmagny—L'Islet. The Sub-Committee deems that it is imperative that the Boundaries Commission consider the negative impact that the loss of a constituency would have on this area.

The Sub-Committee feels that it is important to emphasize that the MPs from both political parties currently represented in the region have agreed on this point. The Members consider that it was important for the area's welfare and its development to preserve all the constituencies in the region.

b) The other areas of Quebec

5. Mr. Richard Bélisle, MP

Mr. Richard Bélisle, MP for La Prairie, appeared before the Sub-Committee to express his opposition to and make comments about the proposed constituency of Saint-Lambert.

Mr. Bélisle objected to the boundaries proposed by the Boundaries Commission on the following grounds:

- with the exception of the town of Saint-Lambert, the population of which grew by 4.7% between 1986 and 1991, and where development is now complete, the population in the rest of the constituency, that is, the towns of Greenfield Park and Lemoyne and the portion of Longueuil added to the proposed constituency, has been falling substantially since 1986;
- a number of census tracts in the constituency of Longueuil are experiencing significant population growth;
- the proposed constituency of Saint-Lambert is already the only constituency in Montérégie with a population of less than 90,000;
- the boundaries of this new constituency will have to be redrawn in the near future to ensure a better demographic balance among the constituencies in the region of Montérégie.

Mr. Bélisle said that he was generally satisfied with the changes made by the Boundaries Commission to the constituencies in the region but suggested one change. He indicated that, when the new constituency boundaries were drawn, the number of constituencies on the Montreal south

shore increased from 10 to 11. Under the proposed redistribution, the constituency of Saint-Lambert would have a population that was significantly lower than in other constituencies in the region where the population was stable or increasing. He mentioned that not only was the constituency's population already low in comparison with other constituencies, but also that it was decreasing.

He pointed out that in the town of Saint-Lambert, where population had increased over the past few years, development was now complete and the town's population would now level off. The population was decreasing in the other towns making up this constituency. Moreover, although the population in the city of Longueuil was increasing, in the areas of Longueuil included in Saint-Lambert the population was decreasing. With regard to the neighbouring constituency of Longueuil, population was increasing in most of its sectors. This trend was likely to continue as there were no more areas for development in the constituency of Saint-Lambert, while the constituency of Longueuil had not yet been completely developed.

Mr. Bélisle then proposed that three census tracts in the city of Longueuil be included in the constituency of Saint-Lambert rather than in the constituency of Longueuil, in order to avoid having to adjust the boundaries for the constituencies again within a short period of time.

Mr. Bélisle emphasized that this proposal had the support of Nic Leblanc, Member of Parliament for Longueuil. He had discussed the changes with the people of the constituencies since the census, describing the effect of transferring these sectors to the constituency of Saint-Lambert. When forecasted population changes in the two constituencies are considered, it is clear that the transfer would bring both constituencies closer to the provincial quota. Mr. Bélisle pointed out that the transfer would be uneventful as certain sectors of Longueuil were already part of the constituency of Saint-Lambert.

6. Mr. Jean Landry, MP

Mr. Jean Landry, MP for Lotbinière, appeared before the Sub-Committee to express his opposition to and make comments about the proposed constituency of Lotbinière.

Mr. Landry objected to the boundaries proposed by the Boundaries Commission on the following grounds:

- the economic and community affinities among the municipalities of Victoriaville, Princeville, Warwick and Kingsey Falls were inseparable;
- the region of Bois-Francs, to which Victoriaville belongs, shares certain special characteristics with the region of Lotbinière, *inter alia* in terms of industry and agriculture, which make it

possible for the Member of Parliament to play an effective role in defending these common interests;

- the municipality of Bécancour has already expressed its disagreement with being separated from the sister municipality of Nicolet;
- the new boundaries would violate an identity established more than 25 years ago.

Mr. Landry indicated that the current constituency of Lotbinière met more of the legal criteria than the constituency proposed by the Commission. In the report, the capital of Bois-Francs, Victoriaville, was excluded from the constituency of Lotbinière, while its economic partners were still included in that constituency. He noted that Victoriaville was a highly industrialized town and had the highest number of companies in the Bois-Francs region. He noted that in the socio-economic report published by the Bois-Francs Economic Development Corporation, the towns in the region were referred to as “sister towns” that today form the region’s focal point. He mentioned that these towns were complemented by a number of other communities where the paper, wood, clothing, agricultural and dairy industries were thriving.

Mr. Landry stated that the region of Bois-Francs, to which Victoriaville belongs, shared certain special characteristics with Lotbinière, including a dependent industrial structure in the furniture and clothing industries. Agriculture was another important part of the shared industrial structure. These similarities made it possible for the Member of Parliament to play an effective role in defending these common interests.

Mr. Landry explained that the constituency of Lotbinière had been developing its identity and its homogeneity for more than 25 years. In his view, the community’s identity was very strong. He emphasized that it was essential to respect the communities of interest and the affinities between the areas.

The MP added that, if the report were adopted, there would be even greater divisions in the RCMs in the region by excluding the main town of the Arthabaska RCM and six other towns in this RCM from the constituency of Lotbinière and by adding to it a municipality from the RCM of Les Chutes-de-la-Chaudière. He indicated that in some cases the RCMs would be split in two, and pointed out that, in addition, some towns in the region had indicated that they did not want to be excluded.

Mr. Landry also quoted from a number of newspaper articles that appeared in neighbouring constituencies or RCMs and which lobbied for the current boundaries of the constituency of Lotbinière to remain unchanged. According to one of the articles, the Boundaries Commission had not considered the natural ties that unite the various parts of the constituency or the

realities of the region. The author of a second article deplored the fact that the Commission had given too much weight to demographic factors and had not considered the communities' sense of belonging. The Member of Parliament referred to a series of other articles whose authors objected to the constituencies proposed by the Commission. He also cited extracts from the appearance before the Commission of Mr. Jean-Guy Dubois, a former Liberal Member of Parliament for the constituency of Lotbinière. Mr. Dubois had objected to the proposals because they overlooked, he felt, the community of interests and the economic and geographical affinities.

Mr. Landry believed that in light of these factors the constituency should keep its present form. He acknowledged that some adjustments could be made, but said that they should take local affinities into account.

Finally, Mr. Landry objected to the name proposed for the constituency — Richmond—Arthabaska. He indicated that the town of Arthabaska no longer existed as it had merged with Victoriaville a few months ago. Moreover, there were plans at the provincial level to remove the name from buildings such as the court house and the district court. The Member of Parliament indicated that the name proposed would have a negative connotation for the people living in Arthabaska who had just lost the name of their town.

7. Mr. Benoît Sauvageau, MP

Mr. Benoît Sauvageau, MP for Terrebonne, appeared before the Sub-Committee to express his opposition to and make comments about the proposed constituencies of Blainville—Terrebonne and Repentigny.

Mr. Sauvageau objected to the boundaries and the name proposed by the Boundaries Commission on the following grounds:

- the Commission did not consider the community of interests, the cultural identity and the historical pattern of the region when it delimited the constituency of Blainville—Terrebonne;
- the Commission did not consider the community of interests, the cultural identity and the historical pattern of the region when it drew the new boundaries for the constituency of Repentigny;
- in the event that the constituency of Blainville—Terrebonne is amended as recommended by the Boundaries Commission, the name of the constituency of Blainville—Terrebonne should be changed.

Mr. Sauvageau indicated that according to the Commission's report, the constituency of Blainville—Terrebonne would consist of the cities of Blainville, Bois-des-Filion, Lorraine, Rosemère, Sainte-Anne-des-Plaines and Terrebonne. The Member of Parliament acknowledged that for the first five cities the new boundaries would be logical. However, he said that Terrebonne, the largest city in the constituency, had no ties with the other cities. He emphasized they have different administrative regions, RCMs, school boards, economic development corporations, Quebec labour force development corporations, federal employment centres and LCSCs. The MP felt that no recognition had been given to anything defined by law as a community of interest. According to the Member of Parliament, the Commission was attempting to combine two regions that share no historical pattern or community of interests.

Mr. Sauvageau proposed a new constituency that would bear the name of Terrebonne consisting of the following municipalities: Lachenaie, Mascouche, Terrebonne and La Plaine. He indicated that this constituency would respect the legal principles regarding population numbers and communities of interest. Moreover, these four cities would share the same administrative regions, RCMs, school boards, economic development corporations, Quebec labour force development corporations, federal employment centres and LCSCs.

In connection with the constituency of Repentigny, the Member of Parliament said he was pleased to see a constituency bearing this name, and that this corrected an age-old oversight. However, he said he did not agree that this constituency should consist of the cities of Charlemagne, Lachenaie, Mascouche, Repentigny and La Plaine, on the grounds mentioned above for the constituency of Blainville—Terrebonne. He said it was his view that the Commission was trying to combine two communities that had no affinity for one another. In a union of this kind, there would be some administrative overlap that would make the representative's work more difficult.

He therefore proposed a new constituency to be called Repentigny to consist of the municipalities of Charlemagne, L'Assomption, L'Épiphanie, Le Gardeur, Repentigny and the section of the RCM of L'Assomption included in the parishes of L'Épiphanie, Saint-Gérard-de-Magella and Saint-Sulpice. He mentioned yet again that this constituency would respect the legal principles regarding population numbers and communities of interest. In addition, these communities would be covered by the same administrative region, the same RCM and so forth.

According to the Member of Parliament, his proposals would give recognition to the name, the community of interests and the historical pattern of the two constituencies. He felt that the community of interests was of the utmost importance, on the socio-economic, geographical and other fronts.

Finally, he indicated that, if his proposals were not accepted, the name of the constituency should be changed from Blainville—Terrebonne to Terrebonne—Blainville. He said he was putting

forward this proposal out of respect for the people of Terrebonne and the historical pattern as provided for in the legislation.

8. Mrs. Monique Guay, MP

Mrs. Monique Guay, MP for Laurentides, appeared before the Sub-Committee to express her opposition to and make comments about the proposed constituency of Laurentides.

Mrs. Guay objected to the boundaries proposed by the Boundaries Commission on the following grounds:

- the Commission did not consider the ties that have formed between the communities in the Laurentians because of the two highways that are the major access routes to the area;
- the redistribution did not recognize the region's community of interests and would disrupt old customs and undermine the sense of community that exists in this region;
- the section of Les Laurentides RCM that would be cut off from the constituency has an economy that is based on almost all the same industries as the other regions in the constituency;
- the sections that the Commission has proposed to exclude from the constituency have been placed in constituencies for which they have no affinity;
- that the representatives would be able to do their work more easily if the present boundaries of Les Laurentides RCM are maintained.

Mrs. Guay contended that in delimiting the constituency the Commission had only considered the provincial quota, and had not considered other very important factors, such as the community of interests, the cultural identity and the historical pattern of the region.

Mrs. Guay pointed out that the constituency of Laurentides corresponded almost exactly to the central section of the Laurentian administrative region. She said a tourism-oriented constituency like Laurentides should not be divided. The section of the Laurentides RCM that would be cut off from the constituency had an economy based almost exclusively on forestry and recreational tourism. She said that all stakeholders in the region have always joined forces and worked together, and development plans have been made that cover the entire region. She mentioned that organizations and stakeholders worked with all the municipalities, and a good relationship had developed. The MP gave as an example the network of ski centres that included the Mont-Tremblant ski centre, and said she felt that splitting up this network would have a negative effect on the region.

She also pointed out that the region's main access roads were the Laurentian autoroute and highway 117 in the south and highway 117 in the north, and that the Laurentians have developed

along this axis. Highway 117 still runs through the centre of a number of municipalities in the northern part. This road link had created goodwill in all spheres between the residents and bonds between cities, towns and municipalities. Since the Laurentians also comprise an administrative region, there were offices for all government services and others types of agencies. The residents were very attached to the region. A number of agencies provided services to all the towns located on the highway 117 axis. For these reasons, Mrs. Guay objected to excluding from the constituency the municipalities in the northern part that were connected directly to highway 117. She indicated that these municipalities would be relocated in a constituency with which they have no transportation links, economic or social ties or sense of belonging.

Mrs. Guay also pointed out that the redistribution would mean that some people in the Laurentian region would be represented by a Member who was not from that region and who was not aware of all the regional issues. She believed that the people in the Laurentians want a Member who was familiar with the network of agencies serving the region. She pointed out that since Saint-Jérôme was the focal point of this network, that was where people find all the services they need, including those offered by the Member of Parliament. She mentioned that a number of people were opposed to the Commission's proposals because they did not identify with the new constituency.

She indicated that only the Commission's proposal to exclude the municipalities of Entrelacs, Lac Paré, Notre-Dame-de-la-Merci, Saint-Donat and Chertsey should be adopted. The rest of the constituency would remain as it is now. The constituency would then meet the provincial quota and, moreover, the excluded communities would have greater affinity with the neighbouring constituency than with the constituency of Laurentides.

9. The Honourable Warren Allmand

The Hon. Warren Allmand, MP for Notre-Dame-de-Grâce, appeared before the Sub-Committee to express his opposition to and make comments about the proposed constituency of Lachine—Notre-Dame-de-Grâce.

Mr. Allmand objected to the boundaries proposed by the Boundaries Commission on the following grounds:

- the Commission failed to consider factors beyond population figures, and take into consideration the difficulties of representing two very distinct and different communities. The current constituency of Notre-Dame-de-Grâce and the city of Lachine have very distinct and different histories, backgrounds, ethnicity and languages;

- the Commission failed to consult the communities directly involved and affected by the readjustment of boundaries. As a result, many individuals and groups seeking an input into the proposed boundary changes have been excluded from the process;
- the Commission failed to consider the territorial proportions and population density in the proposed electoral district. Covering the four municipalities of Lachine, Ville St. Pierre, Montreal West and Montreal, the proposed constituency constitutes an immense district.

In its report, the Commission joined the constituency of Notre-Dame-de-Grâce to the city of Lachine. Mr. Allmand strongly emphasized the fact that he did not think this was in the best interests of the communities involved.

Mr. Allmand pointed out that Lachine was one of the oldest cities and one of the most historic communities in the province of Quebec. He said the fur trade was started in Lachine by the Voyageurs. He also indicated that until recently Lachine was a rural community far from the city of Montreal. According to Mr. Allmand, Lachine was an independent city that was proud of its history. He explained that in Montreal, Lachine and certain other cities were viewed as lakeshore communities, and its identity would be lost if it were incorporated in the constituency of Notre-Dame-de-Grâce.

Mr. Allmand stated that historically Notre-Dame-de-Grâce was a district in the city of Montreal. It would therefore be more logical if it were to be associated with other Montreal city districts.

Mr. Allmand expressed the view that, in delimiting new constituencies, the Commission should consider the community of interests and the historical pattern of the communities involved. He pointed out that it would be preferable for a Member of Parliament to represent not more than one community and that there should not be two distinct communities in one constituency. He also pointed out that this is the procedure that has, historically, been followed. He stressed emphatically that there must be a community of interests uniting the residents of a constituency.

Mr. Allmand also asserted that there had been no consultation with the communities affected and that if the interested parties had been consulted, objections to the Commission's proposal would certainly have been raised.

He said that the proposed constituency boundaries would cause problems for the Member: there would have to be two constituency offices, and the Member's budget does not allow for this. The voters in Lachine would feel marginalized.

Mr. Allmand was therefore of the opinion that more logical boundaries could have been drawn.

10. Mr. Antoine Dubé, MP

Mr. Antoine Dubé, MP for Lévis, appeared before the Sub-Committee to express his objections to and present observations on the boundaries of the proposed constituency of Lévis.

Mr. Dubé is opposed to the boundaries suggested by the Commission, on the following grounds:

- the municipality of Saint-Henri has been excluded from the constituency of Lévis;
- Saint-Lambert-de-Lauzon would be the only municipality in the RCM of Chutes-de-la-Chaudière to be excluded from the constituency of Lévis;
- if the municipality of Saint-Lambert-de-Lauzon cannot be part of the constituency of Lévis, it must be integrated in the constituency of Beauce.

Mr. Dubé pointed out that Saint-Henri is part of the RCM of Desjardins as well as of the provincial constituency of Lévis, and has developed affinities with Lévis. He noted that Saint-Henri has a sense of belonging to Lévis, and that if the proposed change were made, it would be the only municipality in the RCM of Desjardins that would not be part of the constituency of Lévis. In addition, there is a rivalry between the municipalities of Lévis and those of Bellechasse in certain areas, especially education. Mr. Dubé recalled that the MP for Bellechasse had raised the same objection.

In Mr. Dubé's view, belonging to a region is very important. He discussed the principles by which the Commission should abide in redrawing boundaries, pointing out that the Lévis region is an exceptional one. He argued that, given the region's historical development and the marked sense of belonging to the RCM of Desjardins, Saint-Henri's claims must be considered.

Lastly, Mr. Dubé added that the municipality of Saint-Henri is not growing but rather shrinking, and this state of affairs should be taken into account. According to projections, the population of the whole RCM of Desjardins is expected to shrink.

As for Saint-Lambert, Mr. Dubé indicated that its first choice would be to remain part of the constituency of Lévis. He understands the region's demography and said that if Saint-Lambert

had to be excluded it would prefer to be added to the constituency of Beauce rather than to that of Lotbinière; this would be more in keeping with the region's history.

Mr. Dubé also commented on the municipality of Saint-Narcisse-de-Beau-Rivage. He stressed that he defends the interests of voters there as vigorously as he does those of voters who live elsewhere.

11. Mr. Pierre Brien, MP

Mr. Pierre Brien, MP for Témiscamingue, appeared before the Sub-Committee to express his objections to and present observations on the proposed constituency of Rouyn-Noranda—Témiscamingue.

Mr. Brien is opposed to the name suggested by the Commission, on the following grounds:

- the constituency contains three Regional County Municipalities: Abitibi-Ouest, Témiscamingue and Rouyn-Noranda. The residents of Abitibi-Ouest would feel left out if the name Rouyn-Noranda was part of the constituency's name and their RCM's name was not;
- the provincial constituency is currently called Rouyn-Noranda—Témiscamingue, which would be confusing;
- the federal constituency should stick with Témiscamingue, its current name, first because it refers to a lake which played a vital role in the colonization and development of the region, and second because any change would only entail unnecessary costs, as the residents already feel that the name Témiscamingue identifies their region.

Mr. Brien said that overall he was satisfied with the changes made by the Commission to his constituency, but he insisted that the new name was unacceptable. He pointed out that the three RCMs in the constituency: Abitibi-Ouest, Témiscamingue and Rouyn-Noranda are located in what is known as Abitibi, and adding Rouyn-Noranda would simply exclude Abitibi-Ouest even more. It is already a somewhat isolated sector of the constituency. To include all three names in the constituency's name would however make it pointlessly unwieldy.

Mr. Brien therefore proposed that the constituency's name not be changed. Témiscamingue reflects regional realities and there is a strong preference for keeping it. Moreover, he added, combining Témiscamingue with the name of one part of Abitibi will not help the people of Témiscamingue promote their identity and their history. Lastly Mr. Brien noted that there is a

provincial constituency with the name Rouyn-Noranda—Témiscamingue. The two constituencies would have the same name but the federal constituency would cover a larger area. There would therefore be confusion in people's minds about the boundaries of the two constituencies.

12. Mr. Mark Assad, MP

Mr. Mark Assad, MP for Gatineau—La Lièvre, appeared before the Sub-Committee to express his objections to certain aspects of the proposed constituency of Gatineau and to present observations.

Mr. Assad is opposed to the boundaries suggested by the Commission, on the following grounds:

- the communities of L'Ange-Gardien, Mayo and Mulgrave & Derry should remain part of the constituency, in the interests of their residents and because of the residents' sense of belonging to the constituency;
- because their populations are small, their inclusion would not alter the population of the constituency significantly.

Mr. Assad said that overall he was satisfied with the changes made by the Commission to his constituency. He agreed that they were necessary because of population growth in the region. However, he expressed the wish that a change be made to the proposed boundaries.

Mr. Assad argued that factors such as community of interests, homogeneity, focal points, RCMs and so forth are very important. To give them the consideration they merit and in the interests of the communities affected, he proposed that L'Ange-Gardien, Mayo and Mulgrave & Derry remain in the new constituency. He pointed out that all three communities are very small and would not greatly affect the number of residents in the constituency as a whole. Mr Assad also noted that the three communities completely surround the municipality of Buckingham: they feel linked to Buckingham, which is the focal point for them both economically and socially.

13. Mr. Denis Paradis, MP

Mr. Denis Paradis, MP for Brome—Missisquoi, appeared before the Sub-Committee to express his objections to and present observations on the boundaries of the proposed constituency of Brome—Missisquoi.

Mr. Paradis is opposed to the boundaries suggested by the Commission, on the following grounds:

- Bromont is part of the provincial constituency of Brome—Missisquoi; its location and its connections with the constituency's institutions make it a logical part of the federal constituency as well;
- the communities of Clarenceville, Noyan, Venise-en-Québec, Saint-Sébastien and Henryville are all on Lake Champlain and should not belong to different constituencies;
- the proposed changes decrease the population represented at the federal level from 80,000 to 70,000, which removes it further from the provincial quota.

In connection with excluding the city of Bromont from its constituency, Mr. Paradis pointed out that Bromont is part of the provincial constituency of Brome—Missisquoi. In addition, Bromont is separated from the constituency of Shefford by the Eastern Townships autoroute, which forms a natural boundary between Granby, located in Shefford, and Cowansville, located in Brome—Missisquoi. In the opinion of Mr. Paradis, Bromont has links with the whole group of institutions in Cowansville (hospital, school board, courthouse, etc.) and is an integral part of the Brome—Missisquoi personality. He noted that the city limits of Bromont are very close to those of Cowansville, which explains the close links between the two.

The communities in the southwest corner of the constituency, namely Clarenceville, Noyan and Venise-en-Québec, have links with the institutions in Bedford and Cowansville, both of which are in Brome—Missisquoi. In addition, all these communities are on Lake Champlain, and Mr. Paradis considers that it would be preferable to keep all of them in the same constituency so that their common interests could be better served.

Mr. Paradis also pointed out that the changes would move the population level of the federal constituency further from the provincial quota. He therefore proposed that the status quo be maintained.

14. Mr. Réal Ménard, MP

Mr. Réal Ménard, MP for Hochelaga—Maisonneuve, appeared before the Sub-Committee to express his objections to the proposed boundaries for Hochelaga—Maisonneuve:

Mr. Ménard is opposed to the boundaries suggested by the Commission, on the following grounds:

- the extended boundaries to the east, are not backed by any sociological considerations at all;
- he is afraid that neighbourhoods with no economic or community links will be lumped together for administrative convenience.

15. The Honourable Alfonso Gagliano

The Hon. Alfonso Gagliano, MP for Saint-Léonard, appeared before the Sub-Committee to present objections to the boundaries of seven proposed constituencies in the Montreal region. The proposed constituencies are Ahuntsic, Anjou—Rivière-des-Prairies, Bourassa, Hochelaga—Maisonnette, Papineau—Saint-Denis, Rosemont and Saint-Léonard—Saint-Michel.

- Mr. Gagliano objects to the proposed constituencies on the grounds that they do not adequately reflect the communities of interests of their residents and do not meet their needs.

Conclusion

The Sub-Committee carefully reviewed written and oral objections by MPs from other regions of Quebec. Once again, instead of making recommendations with respect to each objection, the Sub-Committee prefers to consider them in general. It should be noted that if the recommendation regarding eastern Quebec is not adopted by the Commission, the following comments would apply equally to the observations of MPs from eastern Quebec regarding their constituencies.

The Sub-Committee recognizes that the drawing of electoral boundaries is an intricate process and that changes to one constituency can have an effect on any number of neighbouring constituencies. This being the case, the Sub-Committee does not feel qualified to recommend that changes be made on the basis of the objections presented.

At the same time, however, the objections presented to the Sub-Committee all seem very valid. We would like to point out that under the *Electoral Boundaries Readjustment Act*, the Commission must take into consideration a constituency's community of interests or identity and the pattern of its historical development, and try to ensure that sparsely populated, rural or northern regions are a manageable size. A number of the MPs who appeared before the Sub-Committee argued that the Commission had not given enough weight to these considerations.

The Sub-Committee therefore recommends that the Commission review the objections presented to the Sub-Committee and revise the electoral boundaries to take the objections into account and give more weight to the other elements stipulated in the Act.

Finally, the Sub-Committee is of the opinion that if the Commission rejects the changes proposed by the MPs who presented objections, it should state the grounds for its rejection.

LE SOUS-COMITÉ CHARGÉ DE L'ÉTUDE DES OPPOSITIONS DÉPOSÉES AU SUJET DES PROPOSITIONS DE DÉLIMITATION DES CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES POUR LE QUÉBEC DU COMITÉ PERMANENT DE LA PROCÉDURE ET DES AFFAIRES DE LA CHAMBRE A L'HONNEUR DE PRÉSENTER SON

RAPPORT

Conformément aux Ordres de renvoi du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, le Sous-comité chargé de l'étude des oppositions déposées au sujet des propositions de délimitation des circonscriptions électorales pour le Québec du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre s'est réuni les 3, 4 et 5 octobre 1995 pour entendre les observations et oppositions des députés de la Chambre des communes au sujet du rapport de 1994 de la Commission fédérale de délimitation des circonscriptions électorales pour la province de Québec. Dans le présent rapport, les vingt-deux oppositions des députés ont été divisées en deux groupes : celles qui concernent la région du Bas Saint-Laurent et la Gaspésie et celles qui portent sur les autres régions du Québec.

A. OBSERVATIONS GÉNÉRALES

Avant d'étudier les oppositions soulevées par chacun des députés, le Sous-comité désire faire des observations générales sur le rapport et le travail de la Commission fédérale de délimitation des circonscriptions électorales pour la province de Québec.

Le Sous-comité est d'avis que le rapport de la Commission devrait être plus exhaustif. Les motifs de modification des limites des diverses circonscriptions devraient être clairement énoncés, et le rapport devrait contenir un plan des limites actuelles. Ces renseignements seraient très utiles aux députés qui désirent présenter des oppositions, ainsi qu'aux futurs comités parlementaires chargés d'étudier ces oppositions.

Le Sous-comité s'inquiète du fait que la Commission accorde parfois trop d'attention au quotient — le critère assurant que toutes les circonscriptions d'une province sont relativement égales en population — au détriment d'aspects comme la communauté d'intérêts, l'évolution historique et les distances maniables.

Le Sous-comité croit qu'il incombe à la Commission de tenir compte de toutes les dispositions de l'article 15 de la *Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales*, L.R. 1985, c. E-3, dans sa forme modifiée.

Le Sous-comité se préoccupe du fait que les circonscriptions rurales perdent du terrain par rapport aux circonscriptions urbaines. Certaines circonscriptions rurales doivent en effet être très étendues pour que le quotient puisse être respecté, tandis que d'autres doivent s'intégrer à un ensemble rural-urbain, ce qui entraîne la sous-représentation de l'élément rural en raison de la présence d'une forte composante urbaine. Selon le Sous-comité, la Commission doit tout tenter pour résoudre ce problème et garantir que les populations rurales du Canada continuent de bénéficier d'une représentation appropriée.

Enfin, le Sous-comité s'inquiète du fait qu'il semble y avoir eu une consultation inadéquate quant à la délimitation des circonscriptions électorales. Ce problème est sans doute attribuable à plusieurs facteurs, dont certains étaient hors de la portée de la Commission. Cependant, il n'en demeure pas moins que, dans plusieurs des cas, les attentes des communautés affectées ne semblent pas avoir été prises en considération.

B. OPPOSITIONS DES DÉPUTÉS DE LA CHAMBRE DES COMMUNES

a) Le Bas Saint-Laurent et la Gaspésie

Introduction

Quatre députés ont comparu devant le Sous-comité pour exprimer leurs oppositions et présenter leurs observations quant à la région du Bas Saint-Laurent et de la Gaspésie.

Dans son rapport, la Commission fédérale de délimitation des circonscriptions électorales a cru nécessaire de réduire le nombre de circonscriptions dans cette région.

Tous les députés qui ont comparu se sont opposés à cette réduction et ils ont réclamé que le nombre de circonscriptions de cette région demeure le même. Certains des députés ont aussi présenté des observations quant à leur circonscription respective au cas où leur réclamation à l'égard du nombre de circonscriptions ne soit pas retenue.

1. M. François Langlois, député

M. François Langlois, député de Bellechasse, a comparu devant le Sous-comité pour exprimer son opposition et présenter des observations quant à la région du Bas Saint-Laurent et de la Gaspésie et à la circonscription proposée de Bellechasse.

M. Langlois s'oppose à la réduction du nombre de circonscriptions dans l'est du Québec, aux frontières proposées et au nom proposé par la Commission fédérale de délimitation pour les motifs suivants :

- la Commission a utilisé de façon très parcimonieuse le pouvoir qu'elle possède de s'écarter de plus ou moins 25 p. 100 du quotient provincial, ce qui a eu pour effet de rapprocher beaucoup trop du quotient la population des circonscriptions rurales et urbaines;
- la Commission n'a utilisé qu'en de rarissimes occasions son pouvoir de tenir compte des circonstances spéciales pour permettre des déviations au-delà de 25 p. 100 du quotient provincial, ce qui a eu pour effet de réduire le nombre de circonscriptions dans le Bas Saint-Laurent et la Gaspésie;
- si le rapport de la Commission devait s'appliquer, il faudra revoir les frontières de la circonscription de Bellechasse pour tenir compte des frontières des Municipalités Régionales de Comté (MRC) de la région;
- puisque la désignation Bellechasse a plusieurs significations, et, puisque le nom de cette circonscription devrait tenir compte de toutes les composantes du territoire, le nom devrait être modifié pour devenir Bellechasse—Etchemins—Montmagny—l'Islet.
- tout en maintenant le statu quo pour l'est du Québec et la Gaspésie, les municipalités limitrophes de Saint-Roch-des-Aulnaies et de Sainte-Louise, dans la MRC de l'Islet soient jointes à toutes les autres municipalités de la MRC de l'Islet afin que celle-ci soit en entier dans la nouvelle circonscription de Bellechasse—Etchemins—Montmagny—l'Islet.

Lors de son témoignage, M. Langlois a indiqué que la Commission avait utilisé de façon très parcimonieuse le pouvoir qu'elle a de s'écarter du quotient provincial. Il a noté que ce fait a créé un sérieux problème dans les circonscriptions rurales du Québec.

De l'avis de M. Langlois, ce problème se pose de façon aiguë dans la région du Bas Saint-Laurent, et il a proposé que la clause des circonstances extraordinaires soit invoquée. Selon lui, même si la région est peu peuplée, son territoire est vaste et les problèmes qui s'y posent sont considérables. De plus, à son avis, le tissu social de la région est fragile. M. Langlois a donc proposé que les Îles-de-la-Madeleine deviennent une circonscription à part entière. Il a indiqué que c'est ce qui a été fait au niveau provincial. Le député a souligné que la Commission doit tenir compte des particularités de cette région. Selon lui, une population qui vit en pleine mer ne devrait pas être privée d'un représentant qui est en mesure de faire son travail à temps plein. Finalement, il a ajouté que l'axe qu'on propose pour cette région n'est pas logique.

Quant à la circonscription de Bellechasse, M. Langlois a souligné qu'il préférerait de loin le rapport original de la Commission. D'après lui, dans ce premier rapport, la Commission regroupait quatre MRC au complet et il y avait donc un territoire homogène. Dans le deuxième

rapport, la Commission a englobé la totalité des MRC de L'Islet, de Montmagny et de Bellechasse dans la circonscription, mais elle a exclu certaines paroisses de la MRC de Les Etchemins pour les inclure dans la circonscription de Beauce. Le député a soutenu que les motifs invoqués pour les modifications ne résistent pas à l'analyse.

M. Langlois s'est aussi opposé au fait qu'on a ajouté la paroisse de Saint-Henri à la circonscription. Cette paroisse se trouve à quelques minutes de la ville de Lévis et fait partie de la MRC de Desjardins. À son avis, cette décision a été prise simplement pour équilibrer les chiffres. Encore une fois, il s'est dit en désaccord avec le raisonnement de la Commission. Selon lui, il serait plus facile de représenter la région en ne travaillant qu'avec quatre MRC au complet, plutôt qu'avec cinq, surtout que cette cinquième ne serait ajoutée que par le biais d'une seule paroisse qui a des sentiments d'appartenance à une autre circonscription. Il a souligné que si la paroisse de Saint-Henri continuait de faire partie de la circonscription de Lévis, celle-ci ne dépasserait pas les limites fixées par la Loi quant à la population.

Finalement, M. Langlois s'est penché sur le problème du nom de la circonscription. Il a fait remarquer que le terme Bellechasse a plusieurs significations, et qu'il désigne, entre autres, la circonscription provinciale et la MRC. Donner ce nom à la circonscription fédérale porterait selon lui à confusion sans représenter pour autant la réalité socio-démographique. Il a donc proposé que les noms des quatre MRC (Bellechasse—Etchemins—Montmagny—L'Islet) soient retenus dans le nom de la circonscription, pour protéger l'identité de chacune de ses composantes.

2. M. Paul Crête, député

M. Paul Crête, député de Kamouraska—Rivière-du-Loup, a comparu devant le Sous-comité pour exprimer son opposition et présenter des observations quant à la région du Bas Saint-Laurent et de la Gaspésie et la circonscription proposée de Rivière-du-Loup—Kamouraska—Témiscouata.

M. Crête s'oppose à la réduction du nombre de circonscriptions dans l'est du Québec, aux frontières proposées et au nom proposé par la Commission fédérale de délimitation pour les motifs suivants :

- la Commission n'a pas suffisamment tenu compte des répercussions de l'augmentation du territoire, ce qui accentue les difficultés que pose le développement de la région;
- la Commission devrait utiliser la clause des circonstances extraordinaires;
- la Commission devrait obtenir l'avis de la MRC de Témiscouata avant de l'inclure à la circonscription de Rivière-du-Loup—Kamouraska—Témiscouata;

- le nom de la circonscription devrait être modifié pour comprendre les MRC.

M. Crête a indiqué qu'à son avis la Commission a donné une importance démesurée à la démographie dans la répartition des circonscriptions, ce qui a eu pour résultat de faire disparaître une circonscription dans l'est du Québec. Il a souligné que cela aurait un effet négatif sur le développement de la région. Il a fait remarquer qu'on enlevait du poids à une région qui a souffert par le passé. Il a soutenu que pour contrer les problèmes de la région, il faudrait conserver le nombre de circonscriptions, et que la Commission devrait utiliser l'article de la Loi qui lui permet de dépasser l'écart de 25 p. 100 du quotient pour les régions urbaines.

M. Crête a indiqué que l'élargissement de sa circonscription nuirait fondamentalement au travail de représentation. Il s'est dit d'avis qu'on n'a pas tenu compte de la taille des circonscriptions rurales et des problèmes que cela pose aux représentants de telles régions. À son avis, une réduction de la représentation aura pour effet d'accroître la fuite de population vers les villes. Il a expliqué qu'il serait possible de maintenir toutes les circonscriptions de la région sans trop s'écarter de la limite imposée par la Loi.

M. Crête a déclaré qu'au niveau provincial les Îles-de-la-Madeleine avaient fait l'objet d'une exception. Les Îles ont leur propre circonscription même si elles ne répondent pas aux critères démographiques. En réduisant le nombre de circonscriptions dans l'est du Québec et en agrandissant les circonscriptions, on réduit, selon le député, encore plus le poids relatif des Madelinots dans leur circonscription fédérale. Il a parlé de la nécessité de tenir compte de la situation particulière de cette région.

M. Crête a indiqué que la MRC de Témiscouata a été ajoutée à sa circonscription sans que les gens de la MRC ne soient consultés. Il a fortement insisté pour qu'on demande l'avis de ces derniers avant de les placer dans une autre circonscription.

M. Crête a mentionné que si ses représentations n'étaient pas retenues, il souhaitait que le nom de la circonscription porte le nom des quatre MRC concernées, c'est-à-dire Kamouraska—Rivière-du-Loup—Témiscouata—Les Basques. Cependant, si la MRC de Témiscouata continuait de faire partie de la circonscription de Rimouski, son nom serait exclu du nom de la circonscription. Selon le député, en faisant figurer le nom de toutes les MRC dans le nom de la circonscription, on corrigerait une erreur historique. En ce moment, la circonscription porte le nom de seulement deux des MRC. M. Crête a souligné qu'on devrait indiquer le nom des quatre MRC dans celui de la circonscription pour reconnaître leur existence, et par marque de respect.

3. M. Yvan Bernier, député

M. Yvan Bernier, député de Gaspé, a comparu devant le Sous-comité pour exprimer son opposition et présenter des observations en rapport avec la région du Bas Saint-Laurent et de la Gaspésie et la circonscription proposée de Gaspé.

M. Bernier s'oppose à la réduction du nombre de circonscriptions dans l'est du Québec et aux frontières de la circonscription pour les motifs suivants :

- les modifications risquent d'avoir un impact négatif sur le développement de la région, accentuant ainsi les difficultés qu'a la population de ce territoire à faire valoir son point de vue;
- avant qu'une circonscription ne disparaisse dans l'est du Québec, les MRC concernées doivent être consultées.

D'après M. Bernier, la perte d'une circonscription dans cette région ferait en sorte que plusieurs communautés n'ayant aucun lien entre elles seraient regroupées dans une même circonscription. Il s'est dit d'avis qu'il serait très difficile pour ces communautés de s'associer pour faire entendre leurs revendications. De plus, il a indiqué qu'il n'existerait alors aucun intérêt commun à défendre. Selon le député, il doit y avoir une solidarité entre les communautés qu'un député représente. À son avis, ces problèmes ne feraient que créer des obstacles pour le développement de la région. Le député a souligné qu'on n'a pas tenu compte de la communauté d'intérêts des communautés concernées et de l'effet que la perte de représentation aura sur la région.

M. Bernier a, à maintes reprises, indiqué que chaque fois que la Commission apporte des modifications aux circonscriptions, elle devrait retourner de nouveau devant les gens des régions concernées pour leur donner la chance d'exprimer leurs opinions. Il a fortement insisté sur le fait que ce sont les gens de la région qui sont directement affectés par les changements et que, par conséquent, ils devraient être consultés.

M. Bernier a aussi remis en cause les frontières des nouvelles circonscriptions dans l'est du Québec. Selon lui, la Commission n'a pas considéré les liens socio-économiques et l'appartenance des communautés lorsqu'elle a fait le découpage. Il a noté qu'il est nécessaire de tenir compte de la cohésion qui s'est déjà développée entre certaines communautés. D'après lui, si elle doit procéder à un nouveau découpage, la Commission devra considérer davantage l'élément de la communauté d'intérêts.

Enfin, M. Bernier a indiqué que les circonscriptions proposées étaient immenses, alors que les gens reprochent déjà à leur député actuel de ne pas y être assez présent. Il a noté que la Commission devrait tenir compte des circonstances spéciales liées à la représentation d'une telle région. De plus, il a souligné que si on élargit les circonscriptions, cela ne pourra se faire qu'en regroupant des régions qui n'ont aucun réseau naturel de communication. À son avis, lorsqu'on procède de cette façon, les gens de la région perdent car ils n'ont pas une représentation appropriée.

4. M. Patrick Gagnon, député

M. Patrick Gagnon, député de Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine, a comparu devant le Sous-comité pour exprimer son opposition et présenter des observations quant à la région de la Gaspésie et à l'ancienne circonscription de Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine.

M. Gagnon s'oppose à la réduction du nombre de circonscriptions dans l'est du Québec pour les motifs suivants :

- la proposition de révision des limites de la carte électorale fédérale ne tient pas compte des particularités démographiques du comté de Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine, et particulièrement du secteur de la Baie-des-Chaleurs;
- les circonscriptions fédérale et provinciale de Bonaventure, telles qu'elles existent, sont le berceau, depuis des dizaines d'années, de nombreux organismes qui tiennent compte des limites actuelles de ces circonscriptions et du secteur Baie-des-Chaleurs;
- le ratio nombre d'électeurs par député ne peut être le seul à servir de critère de délimitation d'une circonscription;
- le territoire de la Gaspésie et des Îles-de-la-Madeleine est très grand et requiert la présence de trois députés fédéraux pour pouvoir maintenir son importance politique;
- l'agrandissement de la circonscription de Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine atténuerait l'efficacité du travail du député et réduirait sa présence dans son milieu;
- la circonscription de Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine est déjà divisée en deux secteurs géographiquement séparés.

M. Gagnon a indiqué que la perte d'une circonscription aurait pour effet de réduire considérablement le poids politique du Bas Saint-Laurent et de la Gaspésie. Il croit que la population de cette région veut maintenir ses circonscriptions. Il a donc proposé qu'on maintienne le statu quo.

Il a ensuite fait un exposé portant sur la région de Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine. Il a fait remarquer que de nombreux organismes dans cette région, dont les commissions scolaires, les organismes touristiques et les CLSC, tiennent compte des limites actuelles de la circonscription et du secteur de la Baie-des-Chaleurs. Selon le député, il s'agit là d'un emplacement géographique très bien défini, et ces organismes de la Baie-des-Chaleurs se retrouvent dans la circonscription de Bonaventure. Il a indiqué qu'on bouleverserait la synergie qui s'est créée dans cette région si l'on modifiait les limites de la circonscription. De plus, il a soutenu que les changements proposés auraient un effet négatif sur l'économie et le développement de la région. Il a aussi indiqué que l'activité socio-économique et culturelle se fait d'est en ouest et non du nord au sud et que la population est concentrée autour de la Baie-des-Chaleurs. Il aimerait donc qu'on tienne compte des réalités démographiques, économiques, sociales et culturelles de la Baie-des-Chaleurs et qu'on ne scinde pas la circonscription de Bonaventure.

Quant aux Îles-de-la-Madeleine, M. Gagnon a indiqué qu'elles faisaient partie de la réalité de la circonscription de Bonaventure, et il croit qu'il s'est tissé, au fil des ans, des rapports intimes sur les plans culturel, économique et social entre ces deux pôles. Il a aussi souligné que la proposition de

modification des limites de la circonscription, en agrandissant le territoire, aurait pour effet de marginaliser encore plus les intérêts des Îles-de-la-Madeleine. Il a fait remarquer que les Îles demandent beaucoup d'attention à cause des problèmes particuliers qui s'y posent et qu'elles ont donc besoin de la présence continue d'un député. Il a noté que les Îles étaient autrefois une circonscription autonome et qu'elles devraient être traitées de façon convenable. Enfin, il a souligné qu'avec les Îles, la circonscription est actuellement très grande. À certaines époques de l'année, les Îles ne sont accessibles que par avion, et qu'il faut compter une heure de vol. Lorsqu'il est possible d'emprunter le traversier, il faut quatorze heures pour la traversée. M. Gagnon a donc indiqué qu'il faudrait tenir compte du fait que cette circonscription est déjà divisée en deux régions éloignées.

M. Gagnon a aussi indiqué que les circonscriptions proposées deviendraient immenses et que ceci rendrait la tâche du député plus difficile, et rendrait ce dernier moins efficace. Selon lui, il ne faut pas oublier que ce sont des régions rurales et que la présence du député est très importante. Les gens doivent pouvoir s'identifier avec leur circonscription et avec leur député.

M. Gagnon a aussi fait quelques commentaires au sujet du nom de la circonscription. Selon lui, la désignation de Baie-des-Chaleurs reflète mieux la réalité sociale, politique et culturelle de la région. Cependant, il n'a pas formulé de proposition à ce sujet et il a indiqué que ce serait à la Commission de se pencher sur cette question si le statu quo était maintenu.

M. Gagnon a insisté pour qu'on maintienne le statu quo. Il a indiqué que si on devait se plier au facteur de la démographie, la circonscription devrait s'étendre vers l'est et non vers l'ouest, ou encore, tel que proposé, vers le nord et le sud. Selon lui, le découpage n'a pas été fait de façon logique.

Conclusion

Le Sous-comité a soigneusement revu les oppositions écrites et orales des quatre députés de la région de l'est du Québec. Au lieu de faire des recommandations relativement à chacune des oppositions, il croit qu'il est préférable d'aborder cette question de façon générale.

Le Sous-comité est d'avis qu'il faut tenir compte des circonstances extraordinaires de la région de l'est du Québec. Il souligne que le paragraphe 15(2) de la *Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales* permet à la Commission de déroger au principe énoncé à l'alinéa (1)a) de cet article et, dans des circonstances qu'elles considèrent comme extraordinaires, de s'écarter de plus de 25 p. 100 du quotient provincial. Le Sous-comité est d'avis que la région de l'est du Québec est une région idéale où déroger au principe, parce qu'elle est géographiquement isolée et que, comme l'ont si bien indiqué les députés, elle souffre de plusieurs problèmes qui lui sont particuliers.

Par conséquent, le Sous-comité recommande à la Commission qu'elle se serve de la clause des circonstances extraordinaires afin de maintenir le statu quo dans cette région, après avoir rattaché les municipalités de Saint-Roch-des-Aulnaies et de Sainte-Louise à la nouvelle circonscription proposée de Bellechasse—Etchemins—Montmagny—L'Islet. Il estime qu'il incombe à la Commission de tenir compte des effets néfastes que pourrait avoir la perte d'une circonscription sur cette région.

Le Sous-comité croit qu'il est important de souligner que les députés des deux partis politiques actuellement représentés dans la région se sont entendus sur cette question. Les députés considèrent que pour l'avantage et le développement de la région, et, en dehors de tout avantage électoral, il serait important que toutes les circonscriptions de la région soient retenues.

b) Les autres régions du Québec

5. M. Richard Bélisle, député

M. Richard Bélisle, député de La Prairie, a comparu devant le Sous-comité pour exprimer son opposition et présenter des observations quant à la circonscription proposée de Saint-Lambert.

M. Bélisle s'oppose aux frontières proposées par la Commission fédérale de délimitation pour les motifs suivants :

- à l'exception de la ville de Saint-Lambert, qui a accru sa population de 4,7 p. 100 entre 1986 et 1991 et où le développement est maintenant terminé, tout le reste de la circonscription, c'est-à-dire les villes de Greenfield Park et de Lemoyne et la partie de Longueuil ajoutée à la circonscription proposée, connaît depuis 1986 une baisse de population marquée;
- plusieurs secteurs de recensement de la circonscription de Longueuil connaissent une croissance marquée de population;
- la circonscription de Saint-Lambert proposée est déjà la seule en Montérégie qui compte une population inférieure à 90 000;
- les délimitations de cette nouvelle circonscription devront être dessinées de nouveau dans un proche avenir pour assurer un meilleur équilibre démographique entre les circonscriptions de la Montérégie.

M. Bélisle s'est dit en général satisfait des changements qu'a apportés la Commission aux circonscriptions de cette région, mais il propose un changement. Il a indiqué que dans le nouveau redécoupage des circonscriptions, la région de la rive sud de Montréal passait de dix à onze

circonscriptions. Selon le redécoupage proposé, la circonscription de Saint-Lambert serait sensiblement plus faible pour ce qui est de la population que les autres circonscriptions de la région, où la population est stable ou en croissance. Il a indiqué que non seulement la circonscription compte une plus faible population que les autres circonscriptions mais aussi que la population de cette circonscription est en décroissance.

Il a fait remarquer que la ville de Saint-Lambert, où il y a eu une augmentation de population dans les dernières années, est complètement construite et sera donc une ville à population stable. Les autres villes qui composeraient cette circonscription ont une population en décroissance. De plus, bien que la ville de Longueuil ait une population en croissance, les secteurs de Longueuil qui sont inclus dans Saint-Lambert ont, eux, une population en décroissance. Quant à la circonscription avoisinante de Longueuil, la majorité de ses secteurs ont une population en croissance. Cette tendance devrait continuer car la circonscription de Saint-Lambert n'a plus de zone de développement, tandis que la circonscription de Longueuil n'est pas encore entièrement développée.

M. Bélisle a proposé que trois secteurs de recensement de la ville de Longueuil soit inclus dans la circonscription de Saint-Lambert plutôt que dans celle de Longueuil. On éviterait ainsi de redécouper deux fois la circonscription dans une période trop rapprochée.

M. Bélisle a souligné que cette proposition avait l'appui de Nic Leblanc, le député de Longueuil. Il a discuté des changements de population de ces circonscriptions depuis le recensement afin de démontrer l'effet qu'aurait le transfert de ces secteurs à la circonscription de Saint-Lambert. Lorsqu'on fait des projections quant à la population de ces deux circonscriptions, on constate que le transfert rapprocherait les deux circonscriptions du quotient provincial. M. Bélisle a signalé que ce transfert se ferait de façon très harmonieuse car certains secteurs de Longueuil font déjà partie de la circonscription de Saint-Lambert.

6. M. Jean Landry, député

M. Jean Landry, député de Lotbinière, a comparu devant le Sous-comité pour exprimer son opposition et présenter des observations quant à la circonscription proposée de Lotbinière.

M. Landry s'oppose aux frontières proposées par la Commission fédérale de délimitation pour les motifs suivants :

- les affinités économiques et d'appartenance entre les municipalités de Victoriaville, Princeville, Warwick et Kingsey Falls sont indissociables;

- la région des Bois-Francs, dont fait partie Victoriaville, partage avec celle de Lotbinière certaines particularités, notamment aux plans industriel et agricole, lesquelles permettent au député de jouer un rôle efficace en matière de défense de ces réalités communes;
- la municipalité de Bécancour a déjà signifié son désaccord d'être séparée de la municipalité soeur de Nicolet;
- la nouvelle délimitation briserait une identité établie depuis plus de 25 ans.

M. Landry a indiqué que l'actuelle circonscription de Lotbinière répond davantage aux critères de la Loi que propose la Commission. Dans le rapport, la capitale des Bois-Francs, Victoriaville, se trouve exclue de la circonscription de Lotbinière, alors que ses partenaires économiques de toujours y demeurent. Il a noté que Victoriaville était une ville très industrialisée et qu'elle était celle qui comptait le plus grand nombre d'entreprises dans la région des Bois-Francs. Il a ajouté que dans le dossier socio-économique publié par la Corporation de développement économique des Bois-Francs, on a qualifié les villes de la région comme des «villes-soeurs» qui forment aujourd'hui le centre nerveux de cette région. Il a souligné que se joignent à ces villes plusieurs autres communautés où les industries du papier, du bois, du vêtement, de l'agriculture et du lait sont prospères.

M. Landry a déclaré que la région des Bois-Francs, dont fait partie Victoriaville, partage avec Lotbinière plusieurs particularités dont une structure industrielle dépendante des secteurs du meuble et du vêtement. L'agriculture constitue également une part importante de la structure industrielle commune. Ces particularités permettent au député de jouer un rôle plus efficace quant à la défense de ces réalités communes.

M. Landry a expliqué que la circonscription de Lotbinière, dans son ensemble, a acquis son identité et son homogénéité actuelles depuis environ 25 ans. Selon lui, cette identité est très forte. Il a insisté sur le fait qu'il est nécessaire de respecter la communauté d'intérêts et les affinités des communautés.

Le député a ajouté que si le rapport était adopté, on diviserait encore plus les MRC de la région en retirant la principale ville de la MRC d'Arthabaska et six autres villes de cette MRC de la circonscription de Lotbinière et en ajoutant à celle-ci une municipalité de la MRC des Chutes-de-la-Chaudière. Il a indiqué que les MRC seraient dans certains cas séparées en deux. Il a souligné de plus que certaines villes de la région ont indiqué qu'elles ne souhaitaient pas être séparées.

M. Landry a aussi cité quelques articles de journaux parus dans des circonscriptions ou des MRC avoisinantes et dans lesquels on fait des pressions pour que la circonscription de Lotbinière ne soit pas modifiée. Selon un de ces articles, la Commission n'a pas tenu compte des liens naturels qui

unissent les différents milieux de la circonscription, ni de la réalité régionale. L'auteur d'un deuxième article se plaint que la Commission a trop retenu le facteur démographique et qu'elle n'a pas tenu compte de l'esprit d'appartenance des communautés. Le député a cité une série d'autres articles dont les auteurs s'opposent aux circonscriptions proposées par la Commission. Il a aussi cité des extraits de la comparution de M. Jean-Guy Dubois, ex-député libéral de la circonscription de Lotbinière, devant la Commission. M. Dubois s'est opposé aux propositions puisqu'elles ne tiennent pas compte, à son avis, de la communauté d'intérêts et de l'affinité économique et géographique.

M. Landry s'est dit d'avis que compte tenu de ces facteurs, la circonscription devrait garder sa forme actuelle. Il reconnaît que certains ajustements pourraient être faits mais que ceux-ci devraient respecter les affinités de la population.

Enfin, M. Landry s'est opposé au nom de Richmond—Arthabaska proposé pour la circonscription. Il a indiqué que la ville d'Arthabaska n'existe plus depuis quelques mois car elle s'est fusionnée à Victoriaville. De plus, au niveau provincial il y a des plans pour supprimer ce nom du palais de justice, du district, etc. Le député a indiqué que l'adoption du nom proposé pour la circonscription aurait des connotations négatives pour les gens d'Arthabaska, qui viennent de voir disparaître le nom de leur ville.

7. M. Benoît Sauvageau, député

M. Benoît Sauvageau, député de Terrebonne, a comparu devant le Sous-comité pour exprimer son opposition et présenter des observations quant aux circonscriptions proposées de Blainville—Terrebonne et Repentigny.

M. Sauvageau s'oppose aux frontières proposées ainsi qu'au nom proposé par la Commission fédérale de délimitation pour les motifs suivants :

- la Commission n'a pas tenu compte de la communauté d'intérêts, de l'identité culturelle et de l'évolution historique de la région lorsqu'elle a délimité la circonscription de Blainville—Terrebonne;
- la Commission n'a pas tenu compte de la communauté d'intérêts, de l'identité culturelle et de l'évolution historique de la région lorsqu'elle a délimité la circonscription de Repentigny;
- advenant que la circonscription de Blainville—Terrebonne soit modifiée conformément au rapport de la Commission, le nom de la circonscription de Blainville—Terrebonne devrait être modifié.

M. Sauvageau a indiqué que selon le rapport de la Commission, la circonscription de Blainville—Terrebonne serait composée des villes suivantes : Blainville, Bois-des-Filion, Lorraine, Rosemère, Sainte-Anne-des-Plaines et Terrebonne. Le député a reconnu que pour les cinq premières villes ce redécoupage serait logique. Cependant, il a indiqué que la ville de Terrebonne, qui serait la plus peuplée de cette circonscription, n'avait aucune affinité avec les autres villes. Il a souligné que les régions administratives, les MRC, les commissions scolaires, les sociétés de développement économique, les sociétés québécoises de développement de la main-d'oeuvre, les centres d'emploi fédéraux et les CLSC sont différents. Il a donc indiqué que, selon lui, tout ce que la Loi définit comme étant une communauté d'intérêts n'est pas respecté. D'après le député, on tente de greffer deux régions qui n'ont ni liens historiques ni communauté d'intérêts.

Il a donc proposé une nouvelle circonscription qui porterait le nom de Terrebonne et serait composée des municipalités suivantes : Lachenaie, Mascouche, Terrebonne et La Plaine. Il a indiqué que cette circonscription satisferait les principes de la Loi quant au critère de la population et quant à la communauté d'intérêts. De plus, ces quatre villes seraient réunies à l'intérieur de mêmes régions administratives, MRC, commissions scolaires, sociétés de développement économique, sociétés québécoises de développement de la main-d'oeuvre, centres d'emploi fédéraux et CLSC.

Quant à la circonscription de Repentigny, le député s'est dit heureux de voir une circonscription porter ce nom. Il a déclaré qu'on corrigerait ainsi un oubli historique. Cependant, il a dit ne pas être d'accord que cette circonscription se compose des municipalités suivantes : Charlemagne, Lachenaie, Mascouche, Repentigny et La Plaine. Ses motifs sont les mêmes que pour la circonscription de Blainville—Terrebonne. Il s'est dit d'avis qu'on tente de greffer deux communautés qui n'ont aucune affinité. Si une telle union se faisait, il y aurait chevauchement administratif, ce qui compliquerait le travail du représentant.

Il a donc proposé une nouvelle circonscription qui serait dénommée Repentigny et serait composée des municipalités suivantes : Charlemagne, L'Assomption, l'Épiphanie, Le Gardeur, Repentigny ainsi que la partie de la MRC de l'Assomption comprise dans les paroisses de l'Épiphanie, de Saint-Gérard-de-Magella et de Saint-Sulpice. Il a encore une fois indiqué que cette circonscription satisferait les principes de la Loi quant à la population et à la communauté d'intérêts. De plus, ces communautés seraient regroupées dans une même région administrative, une même MRC, etc.

D'après le député, ses propositions respecteraient le nom, la communauté d'intérêts et les caractéristiques historiques des deux circonscriptions. Selon lui, la communauté d'intérêts est très importante, qu'elle soit socio-économique, géographique, ou autre.

Enfin, il a indiqué que si ses propositions n'étaient pas acceptables, il souhaitait que la circonscription porte le nom de Terrebonne—Blainville plutôt que celui de Blainville—Terrebonne.

Il a dit proposer ce changement par respect pour la population de Terrebonne et pour le critère historique édicté par la Loi.

8. Mme Monique Guay, députée

Mme Monique Guay, députée de Laurentides, a comparu devant le Sous-comité pour exprimer son opposition et présenter des observations quant à la circonscription proposée de Laurentides.

Mme Guay s'oppose aux frontières proposées par la Commission fédérale de délimitation pour les motifs suivants :

- la Commission n'a pas tenu compte des liens qui se sont formés entre les communautés de la région des Laurentides grâce à l'existence de deux voies routières principales qui constituent l'accès majeur à cette région;
- le découpage n'a pas tenu compte de la communauté d'intérêts de la région et il aurait pour effet de briser des habitudes et l'appartenance à cette grande région;
- la partie de la MRC Les Laurentides qu'on désire soustraire de la circonscription vit essentiellement des mêmes industries que les autres régions de la circonscription;
- les parties qu'on propose de soustraire de la circonscription sont placées dans des circonscriptions avec lesquelles elles n'ont aucune affinité;
- le député pourra accomplir son travail plus aisément si la circonscription continue d'englober toute la MRC Les Laurentides.

Mme Guay a soutenu que la Commission n'avait tenu compte que du quotient provincial lorsqu'elle a délimité la circonscription. Selon elle, la Commission n'a pas considéré d'autres facteurs fort importants, tels la communauté d'intérêts, l'identité culturelle et l'évolution historique de la région.

Mme Guay a fait remarquer que la circonscription actuelle de Laurentides est parfaitement calquée sur la partie centrale de la région administrative des Laurentides. Elle a indiqué qu'on ne devrait pas diviser une circonscription qui est à saveur touristique comme celle des Laurentides. La partie de la MRC des Laurentides qu'on désire soustraire vit essentiellement des industries forestières et récréotouristiques. Elle a déclaré que tous les intervenants de la région se concertent et collaborent depuis toujours et, donc, que les plans de développement incluent toute la région des Laurentides. Selon elle, les organismes et les intervenants travaillent avec toutes les municipalités, et ces dernières font de même. La députée a donné comme exemple le réseau des centres de ski, qui

comprend le centre de ski du Mont-Tremblant. Séparer ce réseau aurait, à son avis, un effet négatif sur la région.

Mme Guay a aussi signalé que la région a comme liens routiers principaux, l'autoroute des Laurentides et la route 117 dans sa partie sud, et la route 117 dans sa partie nord. Elle a souligné que les Laurentides se sont développées dans cet axe et que d'ailleurs, plusieurs municipalités du nord sont encore traversées en leur centre par la route 117. Ce lien routier crée donc des habitudes d'achalandage dans tous les domaines entre les résidents et crée des liens entre les villes, les villages et les municipalités. Vu que la région des Laurentides est une région administrative, tous les services gouvernementaux et autres y sont implantés. Les résidents y sont donc très liés. Plusieurs organismes fournissent des services à toute cette population greffée à l'axe de la route 117. La députée s'est donc opposée à ce que les municipalités du nord qui sont directement rattachées à la route 117 soient retranchées de la circonscription. Elle a indiqué que ces municipalités seront transférées à une circonscription avec laquelle elles n'ont pas de liens, ni routiers, ni d'appartenance, ni économiques, ni sociaux.

Mme Guay a aussi fait remarquer que ce redécoupage aurait pour effet que certaines personnes de la région des Laurentides seraient représentées par un député hors-région qui n'est pas au courant de tous les problèmes régionaux. Elle croit que les gens de la région des Laurentides veulent obtenir des services d'un député qui est directement lié au réseau d'organismes qui servent la région. Elle a signalé que Saint-Jérôme, étant la plaque tournante de ce réseau, les gens y trouvent tous les services, y compris ceux qu'offre un député. Elle a indiqué que plusieurs personnes s'étaient opposées aux propositions de la Commission car ils ne s'identifient pas à la nouvelle circonscription.

Elle a indiqué que seule la proposition de la Commission visant le retrait des municipalités de Entrelacs, de Lac Paré, de Notre-Dame-de-la-Merci, de Saint-Donat et de Chertsey devrait être retenue. Le reste de la circonscription resterait le même. La circonscription respecterait alors le quotient provincial; de plus, selon Mme Guay, les communautés retirées ont plus d'affinités avec la circonscription avoisinante, qu'avec celle de Laurentides.

9. L'honorable Warren Allmand

L'hon. Warren Allmand, député de Notre-Dame-de-Grâce, a comparu devant le Sous-comité pour exprimer son opposition et présenter des observations quant à la circonscription proposée de Lachine—Notre-Dame-de-Grâce.

M. Allmand s'oppose aux frontières proposées par la Commission fédérale de délimitation pour les motifs suivants :

- la Commission n'a pas pris en considération de facteurs autres que les statistiques démographiques et n'a pas tenu compte non plus des difficultés de représenter deux collectivités distinctes. La circonscription actuelle de Notre-Dame-de-Grâce et la ville de Lachine ont des histoires, des antécédents et des populations ethniques et linguistiques très dissemblables;
- la Commission n'a pas consulté les collectivités directement visées et touchées par la révision des limites des circonscriptions. Par conséquent, plusieurs personnes et groupes qui auraient voulu exprimer leur opinion sur les changements proposés ont été exclus du processus de révision;
- la Commission n'a pas tenu compte des proportions territoriales et de la densité de la population de la circonscription électorale proposée. Vu qu'elle engloberait les quatre municipalités (Lachine, Ville Saint-Pierre, Montréal-Ouest et Montréal) en tout ou en partie, la circonscription proposée est immense.

Dans son rapport, la Commission a rattaché la circonscription de Notre-Dame-de-Grâce à la ville de Lachine. M. Allmand a souligné avec force que cette modification ne serait pas dans les meilleurs intérêts des communautés concernées.

M. Allmand a signalé que la ville de Lachine est une des plus vieilles communautés de la province de Québec et l'une de celles où il y a le plus d'histoire. Il a rappelé que c'est à Lachine que les voyageurs ont lancé le commerce des fourrures. Il a aussi indiqué que, jusqu'à récemment, la ville de Lachine était une communauté rurale, loin de la ville de Montréal. Selon M. Allmand, Lachine est une ville indépendante, fière de son histoire. Il a expliqué que Lachine et certaines autres villes sont considérées, à Montréal, comme des communautés «lakeshore». D'après lui, la ville perdrait son identité si elle était intégrée dans la circonscription de Notre-Dame-de-Grâce.

M. Allmand a déclaré qu'historiquement Notre-Dame-de-Grâce était un quartier de la ville de Montréal. Il serait donc, selon lui, plus logique de le rattacher à d'autres quartiers de la ville de Montréal.

M. Allmand a exprimé l'avis que la Commission, lorsqu'elle délimite les nouvelles circonscriptions, devrait considérer la communauté d'intérêts et l'histoire des communautés concernées. Il a souligné qu'il serait préférable qu'un député ne représente qu'une communauté, et qu'il ne devrait pas y avoir deux communautés distinctes dans une circonscription. Il a également souligné que c'est de cette façon qu'on a procédé historiquement. Il a souligné avec force qu'il doit y avoir une communauté d'intérêts qui réunit les gens d'une circonscription.

M. Allmand a aussi affirmé qu'il n'y a pas eu de consultation avec les communautés visées et signalé que si les parties intéressées avaient été consultées, il y aurait certainement eu des objections à la proposition de la Commission.

Il a aussi déclaré que la circonscription proposée causerait des problèmes pour le député. Il faudrait, semble-t-il, que deux bureaux soient situés dans la circonscription alors que le budget d'un député ne permet pas de telles dépenses. Les électeurs de Lachine se sentiraient alors marginalisés.

M. Allmand s'est dit d'avis que la délimitation aurait pu être faite de façon plus logique.

10. M. Antoine Dubé, député

M. Antoine Dubé, député de Lévis, a comparu devant le Sous-comité pour exprimer son opposition et présenter des observations quant à la circonscription proposée de Lévis.

M. Dubé s'oppose aux frontières proposées par la Commission fédérale de délimitation pour les motifs suivants :

- la municipalité de Saint-Henri a été exclue de la circonscription de Lévis;
- Saint-Lambert-de-Lauzon serait la seule municipalité de la MRC des Chutes-de-la-Chaudière à être exclue de la circonscription de Lévis;
- si la municipalité de Saint-Lambert-de-Lauzon doit absolument être exclue de la circonscription de Lévis, il faudrait qu'elle soit intégrée à la circonscription de la Beauce.

M. Dubé a fait remarquer que Saint-Henri fait partie de la MRC de Desjardins ainsi que de la circonscription provinciale de Lévis, et qu'il a développé des affinités avec Lévis. Il a indiqué que Saint-Henri a le sentiment d'appartenir à la circonscription de Lévis et que si le changement était fait, la municipalité serait la seule de la MRC de Desjardins à être exclue de la circonscription de Lévis. De plus, il existe, à son avis, une certaine rivalité entre les municipalités de Lévis et celles de Bellechasse dans certains dossiers, tout particulièrement dans le dossier scolaire. M. Dubé a noté que le député de Bellechasse a présenté une opposition dans le même sens.

Selon M. Dubé, l'appartenance à une région est très importante. Le député a parlé des principes que la Commission doit retenir lors d'un redécoupage et fait valoir que la région de Lévis s'avère exceptionnelle. Il a souligné qu'étant donné l'évolution historique ainsi que le degré élevé d'appartenance à la MRC de Desjardins, il faudrait tenir compte des revendications de la municipalité de Saint-Henri.

Enfin, M. Dubé a ajouté que la municipalité de Saint-Henri n'est pas en progression mais plutôt en diminution démographique, et qu'il faut tenir compte de cette réalité. Selon des études de projection pour l'avenir, cette diminution de population est prévue également pour l'ensemble de la MRC de Desjardins.

Quant à la municipalité de Saint-Lambert, M. Dubé a indiqué que son premier choix était de continuer de faire partie de la circonscription de Lévis. Il a reconnu l'aspect démographique de la région et noté que si la municipalité devait être exclue, elle souhaiterait être rattachée à la circonscription de Beauce plutôt qu'à celle de Lotbinière, rattachement qui tiendrait compte de l'histoire de la région.

M. Dubé a aussi fait certains commentaires au sujet de la municipalité de Saint-Narcisse-de-Beau-Rivage. Il a souligné qu'il défendait les intérêts de ses électeurs avec la même vigueur que ceux des autres.

11. M. Pierre Brien, député

M. Pierre Brien, député de Témiscamingue, a comparu devant le Sous-comité pour exprimer son opposition et présenter des observations quant à la circonscription proposée de Rouyn-Noranda—Témiscamingue.

M. Brien s'oppose au nom proposé par la Commission fédérale de délimitation pour les motifs suivants :

- la circonscription comporte trois Municipalités Régionales de Comté : Abitibi-Ouest, Témiscamingue et Rouyn-Noranda. Les résidents d'Abitibi-Ouest se sentiront négligés si le nom Rouyn-Noranda apparaît dans la nomenclature de la circonscription sans qu'il soit fait mention de leur MRC;
- le nom Rouyn-Noranda—Témiscamingue, qui est également celui de la circonscription provinciale, ajoutera à la confusion des deux paliers fédéral et provincial;
- la circonscription devrait porter le nom de Témiscamingue, nom actuel de la circonscription fédérale, d'abord puisqu'il fait référence à un lac dont l'importance a été primordiale dans la colonisation et le développement de la région. De plus, un tel changement entraînerait des coûts inutiles puisque les gens se reconnaissent déjà dans l'appellation actuelle.

M. Brien s'est dit généralement satisfait des changements apportés par la Commission à sa circonscription, mais il a soutenu que le nom proposé est inacceptable. Il a fait remarquer qu'il y a trois MRC dans sa circonscription, celles d'Abitibi-Ouest, de Témiscamingue et de Rouyn-Noranda qui font partie de ce qu'on appelle l'Abitibi, et l'ajout du nom de Rouyn-Noranda exclurait davantage l'Abitibi-Ouest. Selon lui, ce secteur est déjà passablement isolé dans la région. Il a noté, cependant, que l'inclusion des trois secteurs dans le nom de la circonscription allongerait celui-ci inutilement.

M. Brien a donc proposé que le nom de la circonscription ne soit pas changé. Le nom Témiscamingue respecte, à son avis, des réalités régionales, et les gens tiennent vraiment à le garder.

De plus, il a ajouté que le fait de combiner le nom de Témiscamingue avec une partie de celui d'Abitibi n'aiderait pas les habitants de Témiscamingue à promouvoir leur identité et leur histoire. Finalement, M. Brien a fait remarquer qu'au niveau provincial une circonscription porte déjà le nom de Rouyn-Noranda—Témiscamingue. Ces deux circonscriptions auraient le même nom, mais celle du fédéral comprendrait une région géographique plus étendue. Il y aurait donc confusion par rapport aux limites des circonscriptions respectives.

12. M. Mark Assad, député

M. Mark Assad, député de Gatineau—La Lièvre, a comparu devant le Sous-comité pour exprimer son opposition et présenter des observations quant à la circonscription proposée de Gatineau.

M. Assad s'oppose aux frontières proposées par la Commission fédérale de délimitation pour les motifs suivants :

- les communautés de L'Ange-Gardien, Mayo et Mulgrave & Derry devraient continuer à faire partie de la circonscription dans l'intérêt des collectivités en cause et en raison de leur sentiment d'appartenance à la circonscription;
- la population peu nombreuse de ces communautés ne modifierait pas sensiblement la population de la circonscription.

M. Assad s'est dit généralement satisfait des changements apportés par la Commission à sa circonscription. Il a indiqué, qu'à son avis, ceux-ci s'avèrent nécessaires en raison de la croissance de la population dans la région. Cependant, il a souligné son désir d'apporter un changement aux frontières proposées.

M. Assad a indiqué que des facteurs tels la communauté d'intérêts, l'homogénéité, les pôles d'attraction, les MRC, et ainsi de suite, ont une grande importance. Afin d'en tenir compte et dans l'intérêt des collectivités en cause, il a donc proposé que les communautés de L'Ange-Gardien, de Mayo et de Mulgrave & Derry demeurent dans la circonscription proposée. Il a signalé que la population de ces trois communautés est très peu nombreuse, ce qui n'affecterait pas beaucoup le nombre d'habitants de la circonscription. M. Assad a aussi noté que ces communautés entourent complètement la ville de Buckingham. Il existe donc un sentiment d'appartenance à celle-ci, qui est leur pôle d'attraction, tant au niveau économique qu'au niveau social.

13. M. Denis Paradis, député

M. Denis Paradis, député de Brome—Missisquoi, a comparu devant le Sous-comité pour exprimer son opposition et présenter des observations quant à la circonscription proposée de Brome—Missisquoi.

M. Paradis s'oppose aux frontières proposées par la Commission fédérale de délimitation pour les motifs suivants :

- Bromont fait partie du comté provincial de Brome—Missisquoi et sa situation géographique et son rattachement aux institutions de ce comté consacrent une appartenance à Brome—Missisquoi;
- les communautés de Clarenceville, Noyan, Venise-en-Québec, Saint-Sébastien et Henryville sont aménagées aux alentours du lac Champlain et ne devraient pas appartenir à des circonscriptions différentes;
- les changements proposés font passer la population représentée au niveau fédéral d'environ 80 000 à environ 70 000, ce qui l'éloigne du quotient provincial.

En ce qui a trait à la suppression de la ville de Bromont de sa circonscription, M. Paradis a indiqué que cette ville fait partie du comté provincial de Brome—Missisquoi. De plus, cette ville est séparée de la circonscription de Shefford par l'autoroute des Cantons de l'Est. Cette autoroute constitue une délimitation naturelle entre Granby, qui se situe dans Shefford, et Cowansville, qui se trouve dans Brome—Missisquoi. D'après M. Paradis, Bromont se rattache à l'ensemble des institutions de Cowansville, dont l'hôpital, la commission scolaire, le palais de justice, et fait partie intégrante de l'esprit de Brome—Missisquoi. Il a indiqué que les limites de la ville de Bromont sont très près de celles de Cowansville, ce qui explique le rapprochement des deux villes.

Quant aux communautés du coin sud-ouest de la circonscription, tout particulièrement Clarenceville, Noyan, Venise-en-Québec, elles se rattachent aux institutions de Bedford et de Cowansville, qui se trouvent dans la circonscription de Brome—Missisquoi. De plus, ces communautés se trouvent tout le long du lac Champlain et, selon M. Paradis, il s'avère préférable de regrouper l'ensemble de ces communautés dans une seule circonscription afin que leurs intérêts communs soient mieux représentés.

M. Paradis a aussi fait remarquer que les changements éloigneraient la circonscription du quotient provincial. Il a donc proposé le statu quo pour la circonscription.

14. M. Réal Ménard, député

M. Réal Ménard, député de Hochelaga—Maisonnette, a présenté une opposition quant à la délimitation de la circonscription proposée de Hochelaga—Maisonnette.

M. Ménard s'oppose à la circonscription proposée pour les motifs suivants :

- le prolongement des frontières vers l'est ne repose sur aucune considération sociologique;
- il craint la juxtaposition de quartiers qui, au-delà d'une coexistence administrative, n'auraient aucune unité économique ou communautaire.

15. L'honorable Alfonso Gagliano

L'hon. Alfonso Gagliano, député de Saint-Léonard, a présenté des oppositions quant à la délimitation de sept circonscriptions proposées dans la ville de Montréal. Ces circonscriptions sont les suivantes : Ahuntsic, Anjou—Rivière-des-Prairies, Bourassa, Hochelaga—Maisonnette, Papineau—Saint-Denis, Rosemont et Saint-Léonard—Saint-Michel.

M. Gagliano s'oppose aux circonscriptions proposées en raison de ce qu'elles ne représentent pas adéquatement les communautés d'intérêts de ces circonscriptions et ne répondent pas à leurs besoins.

Conclusion

Le Sous-comité a soigneusement revu les oppositions écrites et orales des députés des autres régions du Québec. Encore une fois, au lieu de faire des recommandations relativement à chaque opposition, il estime qu'il est préférable d'aborder les oppositions de façon générale. Il est à noter que si la recommandation pour l'est du Québec n'est pas retenue par la Commission, les commentaires suivants s'appliqueraient également aux observations des députés de l'est du Québec concernant leurs circonscriptions.

Le Sous-comité reconnaît que la délimitation des circonscriptions électorales est un processus très compliqué et que des modifications à une circonscription peuvent avoir un effet sur plusieurs circonscriptions avoisinantes. Pour ces raisons, le Sous-comité ne se sent pas qualifié de recommander que des modifications soient faites sur la base des oppositions.

Cependant, les oppositions qui ont été présentées devant le Sous-comité nous apparaissent toutes très sérieuses. Nous soulignons qu'en vertu de la *Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales*, la Commission doit prendre en considération la communauté d'intérêts ou la spécificité d'une circonscription, son évolution historique et le souci que la superficie des circonscriptions dans les régions peu peuplées, rurales ou septentrionales de la province ne soit pas trop vaste. Plusieurs des députés qui se sont présentés devant le Sous-comité ont indiqué que la Commission n'avait pas accordé assez de poids à ces autres éléments.

Par conséquent, le Sous-comité recommande que la Commission examine les oppositions présentées au Sous-comité et qu'elle revise les délimitations des circonscriptions électorales de façon à tenir compte de ces oppositions et de donner plus de poids aux autres éléments stipulés dans la Loi.

Enfin, le Sous-comité est d'avis que si la Commission ne retient pas les modifications proposées dans les oppositions, il lui incombe d'énoncer les motifs de son refus.

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, SEPTEMBER 28, 1995

(Meeting No. 1)

[Text]

The Sub-Committee on the consideration of the objections filed on the proposed electoral boundaries for Quebec of the Standing Committee on Procedure and House Affairs met at 11:01 o'clock a.m. this day, in Room 112-N, Centre Block, for the purpose of electing a Chair.

Members of the Sub-Committee present: Mark Assad, Robert Bertrand and Gaston Leroux.

In attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament: Gérald Lafrenière, Research Officer.

The Clerk presided over the election of a Chair.

On motion of Mark Assad, it was agreed,—That, Robert Bertrand be elected Chair of the Sub-Committee.

Accordingly, Robert Bertrand took the Chair.

The Sub-Committee proceeded to the consideration of its future business.

After debate, it was agreed,—That, the Sub-Committee extend an invitation to appear to the Members who have filed an objection allowing 15 minutes to each member except for Paul Crête who will be allowed 20 minutes and the Honorable Alfonso Gagliano who will be allowed 30 minutes.

It was agreed,—That, the Sub-Committee meet in accordance with the following schedule:

On Tuesday, October 3, 1995 from 11:00 a.m. to 1:00 p.m. and 3:30 p.m.; on Wednesday, October 4, 1995 starting at 3:30 p.m. to accommodate Members who can't attend the Tuesday meetings and on Thursday, October 5, 1995 at 3:30 p.m. for consideration of the Draft Report.

At 11:27 o'clock a.m., the Sub-Committee adjourned to the call of the Chair.

Marie Carrière

Clerk of the Sub-Committee

TUESDAY, OCTOBER 3, 1995

(Meeting No. 2)

The Sub-Committee on the consideration of the objections filed on the proposed electoral boundaries for Quebec of the Standing Committee on Procedure and House Affairs met at 11:14 o'clock a.m. this day, in Room 208, West Block, the Chairman, Robert Bertrand, presiding.

Members of the Sub-Committee present: Mark Assad, Robert Bertrand, and Gaston Leroux.

In attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament: Gérald Lafrenière and Laura Snowball, Research Officers.

Witnesses: From the House of Commons: Paul Crête, M.P. (Kamouraska—Rivière-du-Loup); Richard Bélisle, M.P. (La Prairie); Benoît Sauvageau, M.P. (Terrebonne); Mark Assad, M.P. (Gatineau—La Lièvre); Warren Allmand, M.P. (Notre-Dame-de-Grâce) and Yvan Bernier, M.P. (Gaspé).

PROCÈS-VERBAUX

LE JEUDI 28 SEPTEMBRE 1995

(Séance n° 1)

[Traduction]

Le Sous-comité chargé de l'étude des oppositions déposées au sujet des propositions de délimitation des circonscriptions électorales pour le Québec, du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, se réunit à 11 h 01 dans la salle 112-N de l'édifice du Centre pour élire un président.

Membres du Sous-comité présents: Mark Assad, Robert Bertrand et Gaston Leroux.

Aussi présent: Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement: Gérald Lafrenière, attaché de recherche.

La greffière procède à l'élection d'un président.

Sur la motion de Mark Assad, il est convenu,—Que Robert Bertrand soit élu président du Sous-comité.

Robert Bertrand prend place au fauteuil.

Le Sous-comité examine ses travaux à venir.

Après débat, il est convenu,—Que le Sous-comité invite à comparaître les députés qui ont déposé une objection et qu'il leur accorde, à chacun, 15 minutes de temps de parole, sauf à Paul Crête et à l'honorable Alfonso Gagliano qui disposeront respectivement de 20 et de 30 minutes.

Il est convenu,—Que le Sous-comité se réunisse selon le calendrier suivant:

Le mardi 3 octobre 1995, de 11 heures à 13 heures et à 15 h 30; le mercredi 4 octobre 1995, à compter de 15 h 30, pour accommoder les membres qui ne peuvent assister aux séances du mardi et du jeudi, le 5 octobre 1995 à 15 h 30, pour étudier l'ébauche de rapport.

À 11 h 27, la séance est levée jusqu'à nouvelle convocation du président.

La greffière du Sous-comité

Marie Carrière

LE MARDI 3 OCTOBRE 1995

(Séance n° 2)

Le Sous-comité chargé de l'étude des oppositions déposées au sujet des propositions de délimitation des circonscriptions électorales pour la province de Québec, du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, se réunit à 11 h 04, dans la salle 208 de l'édifice de l'Ouest, sous la présidence de Robert Bertrand (président).

Membres du Sous-comité présents: Mark Assad, Robert Bertrand et Gaston Leroux.

Aussi présents: Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement: Gérald Lafrenière et Laura Snowball, attachés de recherche.

Témoins: De la Chambre des communes: Paul Crête, député (Kamouraska—Rivière-du-Loup); Richard Bélisle, député (La Prairie); Benoît Sauvageau, député (Terrebonne); Mark Assad, député (Gatineau—La Lièvre); Warren Allmand, député (Notre-Dame-de-Grâce); Yvan Bernier, député (Gaspé).

The Sub-Committee proceeded to the consideration of its Orders of Reference from the Committee dated Tuesday, September 19, 1995, Tuesday, September 26, 1995 and Tuesday, October 3, 1995, in relation to the objections filed on the proposed electoral boundaries for Quebec. (*See Minutes of Proceedings of Thursday, September 28, 1995, Meeting No. 1*)

Paul Crête made an opening statement and answered questions on the proposed boundaries for his own riding and on the Eastern Québec Region.

Richard Bélisle made an opening statement and answered questions.

By unanimous consent, the document presented by Richard Bélisle is filed as an exhibit with the Clerk of the Sub-Committee (*Exhibit - "A"*).

Benoît Sauvageau made an opening statement and answered questions.

By unanimous consent, the document presented by Benoît Sauvageau (extract from the House of Commons Debates of June 20, 1995) is filed as an exhibit with the Clerk of the Sub-Committee (*Exhibit - "B"*).

Mark Assad made an opening statement and answered questions.

At 12:00 o'clock p.m., the sitting was suspended.

At 12:05 o'clock p.m., the sitting resumed.

Warren Allmand and Yvan Bernier each made a statement and answered questions.

At 12:37 o'clock p.m., the Sub-Committee adjourned to the call of the Chair.

Pierre Rodrigue

Committee Clerk

Conformément aux ordres de renvoi que le Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre a adoptés les mardis 19 septembre, 26 septembre et 3 octobre 1995, le Sous-comité examine les oppositions déposées aux rapports de la Commission de délimitation des circonscriptions électorales fédérales pour le Québec (1994). (*Voir les Procès-verbaux du jeudi 28 septembre 1995, séance n° 1*)

Paul Crête fait une déclaration et répond aux questions sur les limites proposées pour sa propre circonscription et pour la Région de l'est du Québec.

Richard Bélisle fait une déclaration et répond aux questions.

Sur consentement unanime, le document présenté par Richard Bélisle est déposé à titre de pièce auprès du greffier du Sous-comité (*Pièce «A»*).

Benoît Sauvageau fait une déclaration et répond aux questions.

Sur consentement unanime, le document présenté par Benoît Sauvageau (tiré des Débats de la Chambre des communes du 20 juin 1995) est déposé à titre de pièce auprès du greffier du Sous-comité (*Pièce «B»*).

Mark Assad fait une déclaration et répond aux questions.

À 12 heures, le Sous-comité suspend ses travaux.

À 12 h 05, le Sous-comité reprend ses travaux.

Warren Allmand et Yvan Bernier font chacun une déclaration et répondent aux questions.

À 12 h 37, la séance est levée jusqu'à nouvelle convocation du président.

Greffier de comité

Pierre Rodrigue

TUESDAY, OCTOBER 3, 1995
(Meeting No. 3)

The Sub-Committee on the consideration of the objections filed on the proposed electoral boundaries for Quebec of the Standing Committee on Procedure and House Affairs met at 3:35 o'clock p.m. this day, in Room 112-N, Centre Block, the Chairman, Robert Bertrand, presiding.

Members of the Sub-Committee present: Mark Assad, Robert Bertrand and Gaston Leroux.

In attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament: Gérald Lafrenière and Laura Snowball, Research Officers.

Witness: From the House of Commons: Jean Landry, M.P. (Lotbinière).

The Sub-Committee resumed consideration of its Orders of Reference from the Committee dated Tuesday, September 19, 1995, Tuesday, September 26, 1995 and Tuesday, October 3, 1995, in relation to the objections filed on the Reports of the Federal Electoral Boundaries Commission for Québec (1994). (*See Minutes of Proceedings of Thursday, September 28, 1995, Issue No. 1, Meeting No. 1*)

LE MARDI 3 OCTOBRE 1995
(Séance n° 3)

Le Sous-comité chargé de l'étude des oppositions déposées au sujet des propositions de délimitation des circonscriptions électorales pour la province de Québec, du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, se réunit à 15 h 35, dans la salle 112-N de l'édifice du Centre, sous la présidence de Robert Bertrand (*président*).

Membres du Sous-comité présents: Mark Assad, Robert Bertrand et Gaston Leroux.

Aussi présents: Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement: Gérald Lafrenière et Laura Snowball, attachés de recherche.

Témoin: De la Chambre des communes: Jean Landry, député (Lotbinière).

Conformément aux ordres de renvoi que le Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre a adoptés le mardi 19 septembre 1995, le mardi 26 septembre 1995 et le mardi 3 octobre 1995, le Sous-comité examine les oppositions déposées aux rapports de la Commission de délimitation des circonscriptions électorales fédérales pour le Québec (1994). (*Voir les Procès-verbaux du jeudi 28 septembre 1995, fascicule n° 1, séance n° 1*)

Jean Landry made an opening statement and answered questions.

By unanimous consent, the documents presented by the Member for Lotbinière were filed as an exhibit with the Clerk of the Sub-Committee (*Exhibit "C"*).

At 4:06 o'clock p.m., by unanimous consent, the Sub-Committee proceeded to sit *in camera*.

The Sub-Committee considered guidelines for a Draft Report to the Committee.

At 4:12 o'clock p.m., the Sub-Committee adjourned to the call of the Chair.

WEDNESDAY, OCTOBER 4, 1995

(Meeting No. 4)

The Sub-Committee on the consideration of the objections filed on the proposed electoral boundaries for Quebec of the Standing Committee on Procedure and House Affairs met at 3:36 p.m. this day, in Room 269, West Block, the Chairman, Robert Bertrand, presiding.

Members of the Sub-Committee present: Mark Assad, Robert Bertrand, François Langlois and Gaston Leroux.

In attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament: Gérald Lafrenière and Laura Snowball, Research Officers.

Witnesses: From the House of Commons: Pierre Brien, M.P. (Témiscamingue); François Langlois, M.P. (Bellechasse); Monique Guay, M.P. (Laurentides); Antoine Dubé, M.P. (Lévis) and Denis Paradis, M.P. (Brome — Missisquoi).

The Sub-Committee resumed consideration of its Orders of Reference from the Committee of Tuesday, September 19, 1995, Tuesday, September 26, 1995 and Tuesday, October 3, 1995, in relation to the objections filed on the Report of the Federal Electoral Boundaries Commission for Québec (1994). (*See Minutes of Proceedings of Thursday, September 28, 1995, Issue No. 1, Meeting No. 1*)

Pierre Brien made an opening statement and answered questions.

François Langlois made an opening statement and answered questions.

At 4:03 p.m., Monique Guay made an opening statement and answered questions.

At 4:13 p.m., Antoine Dubé made an opening statement and answered questions.

By unanimous consent, the documents presented by the Member for Lévis were filed with the Clerk of the Sub-Committee (*Exhibit — "D"*).

At 4:26 p.m., Denis Paradis made an opening statement and answered questions.

At 4:47 p.m., the Sub-Committee adjourned to the call of the Chair.

Jean Landry fait une déclaration et répond aux questions.

Sur consentement unanime, les documents présentés par le député de Lotbinière sont déposés en tant que pièces auprès de la greffière du Sous-comité (*Pièce «C»*).

À 16 h 06, sur consentement unanime, le Sous-comité déclare le huis clos.

Le Sous-comité étudie les grandes lignes d'une ébauche de rapport au Comité.

À 16 h 12, la séance est levée jusqu'à nouvelle convocation du président.

LE MERCREDI 4 OCTOBRE 1995

(Séance n° 4)

Le Sous-comité chargé de l'étude des oppositions déposées au sujet des propositions de délimitation des circonscriptions électorales pour la province de Québec, du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, se réunit à 15 h 36, dans la salle 269 de l'édifice de l'Ouest, sous la présidence de Robert Bertrand (*président*).

Membres du Sous-comité présents: Mark Assad, Robert Bertrand, François Langlois et Gaston Leroux.

Aussi présents: Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement: Gérald Lafrenière et Laura Snowball, attachés de recherche.

Témoins: De la Chambre des communes: Pierre Brien, député (Témiscamingue); François Langlois, député (Bellechasse); Monique Guay, députée (Laurentides); Antoine Dubé, député (Lévis); Denis Paradis, député (Brome — Missisquoi).

Conformément aux ordres de renvoi que le Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre a adoptés le mardi 19 septembre 1995, le mardi 26 septembre 1995 et le mardi 3 octobre 1995, le Sous-comité examine les oppositions déposées aux rapports de la Commission de délimitation des circonscriptions électorales fédérales pour le Québec (1994). (*Voir les Procès-verbaux du jeudi 28 septembre 1995, fascicule n° 1, séance n° 1*)

Pierre Brien fait une déclaration et répond aux questions.

François Langlois fait une déclaration et répond aux questions.

À 16 h 03, Monique Guay fait une déclaration et répond aux questions.

À 16 h 13, Antoine Dubé fait une déclaration et répond aux questions.

Sur consentement unanime, les documents présentés par le député de Lévis sont déposés en tant que pièces auprès de la greffière du Sous-comité (*Pièce «D»*).

À 16 h 26, Denis Paradis fait une déclaration et répond aux questions.

À 16 h 47, la séance est levée jusqu'à nouvelle convocation du président.

THURSDAY, OCTOBER 5, 1995

(Meeting No. 5)

The Sub-Committee on the consideration of the objections filed on the proposed electoral boundaries for Quebec of the Standing Committee on Procedure and House Affairs met at 3:35 p.m. this day, in Room 112-N, Centre Block, the Chairman, Robert Bertrand, presiding.

Members of the Sub-Committee present: Mark Assad, Robert Bertrand and François Langlois.

Acting Member present: Paul Crête for Gaston Leroux.

In attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament: Gérald Lafrenière and Laura Snowball, Research Officers.

Witnesses: From the House of Commons: Patrick Gagnon, M.P. (Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine); François Langlois, M.P. (Bellechasse) for Réal Ménard (Hochelaga—Maison-neuve).

The Sub-Committee resumed consideration of its Orders of Reference from the Committee of Tuesday, September 19, 1995, Tuesday, September 26, 1995 and Tuesday, October 3, 1995, in relation to the objections filed on the Report of the Federal Electoral Boundaries Commission for Québec (1994). (*See Minutes of Proceedings of Thursday, September 28, 1995, Issue No. 1, Meeting No. 1*)

Patrick Gagnon made an opening statement and answered questions.

François Langlois on behalf of Réal Ménard, M.P. (Hochelaga—Maison-neuve) made a statement.

At 4:00 p.m., the Sub-Committee proceeded to sit *in camera*.

On motion of Mark Assad, it was agreed,—That, the text of the objections filed for Québec be filed as an exhibit with the Clerk of the Sub-Committee.

On motion of Mark Assad, it was agreed,—That, the documents filed by Members, in support of the objections be filed with the Clerk of the Sub-Committee as exhibits.

The Sub-Committee resumed consideration of guidelines for a Draft Report to the Committee.

At 4:18 p.m., the Sub-Committee adjourned to the call of the Chair.

WEDNESDAY, OCTOBER 18, 1995

(Meeting No. 6)

The Sub-Committee on the consideration of the objections filed on the proposed electoral boundaries for Québec of the Standing Committee on Procedure and House Affairs met *in camera* at 3:36 p.m. this day, in Room 306, West Block, the Chairman, Robert Bertrand, presiding.

Members of the Sub-Committee present: Mark Assad and Robert Bertrand.

Acting Members present: Michel Bellehumeur for François Langlois and Benoît Sauvageau for Gaston Leroux.

LE JEUDI 5 OCTOBRE 1995

(Séance n° 5)

Le Sous-comité chargé de l'étude des oppositions déposées au sujet des propositions de délimitation des circonscriptions électorales pour la province de Québec, du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, se réunit à 15 h 35, dans la salle 112-N de l'édifice du Centre, sous la présidence de Robert Bertrand (*président*).

Membres du Sous-comité présents: Mark Assad, Robert Bertrand et François Langlois.

Membre suppléant présent: Paul Crête pour Gaston Leroux.

Aussi présents: Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement: Gérald Lafrenière et Laura Snowball, attachés de recherche.

Témoins: De la Chambre des communes: Patrick Gagnon, député (Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine); François Langlois, député (Bellechasse), au nom de Réal Ménard, député (Hochelaga—Maison-neuve).

Conformément aux ordres de renvoi que le Comité a adoptés le mardi 19 septembre 1995, le mardi 26 septembre 1995 et le mardi 3 octobre 1995, le Sous-comité examine les oppositions déposées aux rapports de la Commission de délimitation des circonscriptions électorales fédérales pour le Québec (1994). (*Voir les Procès-verbaux du jeudi 28 septembre 1995, fascicule n° 1, séance n° 1*)

Patrick Gagnon fait une déclaration et répond aux questions.

François Langlois, au nom de Réal Ménard, député (Hochelaga—Maison-neuve), fait une déclaration.

À 16 heures, le Sous-comité déclare le huis clos.

Sur la motion de Mark Assad, il est convenu,—Que le texte des oppositions déposées pour le Québec soit déposé auprès de la greffière du Sous-comité à titre de pièce.

Sur la motion de Mark Assad, il est convenu,—Que les documents que les députés ont déposés à l'appui des objections soient déposés auprès de la greffière du Sous-comité à titre de pièces.

Le Sous-comité reprend l'étude des grandes lignes d'une ébauche de rapport à l'intention du Comité.

À 16 h 18, la séance est levée jusqu'à nouvelle convocation du président.

LE MERCREDI 18 OCTOBRE 1995

(Séance n° 6)

Le Sous-comité chargé de l'étude des oppositions déposées au sujet des propositions de délimitation des circonscriptions électorales pour la province de Québec, du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, tient une séance à huis clos à 15 h 36, dans la salle 306 de l'édifice de l'Ouest, sous la présidence de Robert Bertrand (*président*).

Membres du Sous-comité présents: Mark Assad et Robert Bertrand.

Membres suppléants présents: Michel Bellhumeur pour François Langlois; Benoît Sauvageau pour Gaston Leroux.

In attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament: Gérald Lafrenière and Laura Snowball, Research Officers.

The Sub-Committee resumed consideration of its Orders of Reference from the Committee of Tuesday, September 19, 1995, Tuesday, September 26, 1995 and Tuesday, October 3, 1995, in relation to the objections filed on the Report of the Federal Electoral Boundaries Commission for Québec (1994). (*See Minutes of Proceedings of Thursday, September 28, 1995, Issue No. 1, Meeting No. 1*)

The Sub-Committee proceeded to the consideration of a Draft Report to the Committee.

It was agreed,—That, the Draft Report, as amended, be adopted and presented to the Standing Committee on Procedure and House Affairs.

It was agreed,—That, the Chairman, through the Clerk, be authorized to make such typographical and editorial changes as may be necessary without changing the substance of the Report.

At 4:42 p.m., the Sub-Committee adjourned to the call of the Chair.

Marie Carrière

Clerk of the Sub-Committee

Aussi présents: Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement: Gérald Lafrenière et Laura Snowball, attachés de recherche.

Conformément aux ordres de renvoi que le Comité a adoptés le mardi 19 septembre 1995, le mardi 26 septembre 1995 et le mardi 3 octobre 1995, le Sous-comité examine les oppositions déposées aux rapports de la Commission de délimitation des circonscriptions électorales fédérales pour le Québec (1994). (*Voir les Procès-verbaux du jeudi 28 septembre 1995, fascicule n° 1, séance n° 1*)

Le Sous-comité étudie une ébauche de rapport à l'intention du Comité.

Il est convenu,—Que l'ébauche de rapport modifiée soit adoptée et présentée au Comité de la procédure et des affaires de la Chambre.

Il est convenu,—Que le président, par l'entremise de la greffière, apporte les changements typographiques et de rédaction nécessaires au rapport sans en modifier la teneur.

À 16 h 42, la séance est levée jusqu'à nouvelle convocation du président.

La greffière du Sous-comité

Marie Carrière

TÉMOINS

Le mardi 3 octobre 1995 (séance n° 2)

Chambre des communes:

Warren Allmand, député;

Mark Assad, député;

Richard Bélisle, député;

Yvan Bernier, député;

Paul Crête, député;

Benoît Sauvageau, député.

Le mardi 3 octobre 1995 (séance n° 3)

Chambre des communes:

Jean Landry, député.

Le mercredi 4 octobre 1995 (séance n° 4)

Chambre des communes:

Pierre Brien, député;

Antoine Dubé, député;

Monique Guay, député;

François Langlois, député;

Denis Paradis, député.

Le jeudi 5 octobre 1995 (séance n° 5)

Chambre des communes:

Patrick Gagnon, député;

François Langlois, député pour Réal Ménard,
député.

WITNESSES

Tuesday, October 3, 1995 (Meeting No. 2)

House of Commons:

Warren Allmand, M.P.;

Mark Assad, M.P.;

Richard Bélisle, M.P.;

Yvan Bernier, M.P.;

Paul Crête, M.P.;

Benoît Sauvageau, M.P.

Tuesday, October 3, 1995 (Meeting No. 3)

House of Commons:

Jean Landry, M.P.

Wednesday, October 4, 1995 (Meeting No. 4)

House of Commons:

Pierre Brien, M.P.;

Antoine Dubé, M.P.;

Monique Guay, M.P.;

François Langlois, M.P.;

Denis Paradis, M.P.

Thursday, October 5, 1995 (Meeting No. 5)

House of Commons:

Patrick Gagnon, M.P.;

François Langlois, M.P. for Réal Ménard, M.P.

MAIL  POSTE

Canada Post Corporation/Société canadienne des postes

Postage paid

Port payé

Lettermail

Poste — lettre

**8801320
OTTAWA**

If undelivered, return COVER ONLY to:

Canada Communication Group — Publishing
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,

retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:

Groupe Communication Canada — Édition
45 boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

The Speaker of the House hereby grants permission to reproduce this document, in whole or in part, for use in schools and for other purposes such as private study, research, criticism, review or newspaper summary. Any commercial or other use or reproduction of this publication requires the express prior written authorization of the Speaker of the House of Commons.

If this document contains excerpts or the full text of briefs presented to the Committee, permission to reproduce these briefs in whole or in part, must be obtained from their authors.

Available from Canada Communication Group — Publishing,
Public Works and Government Services Canada,
Ottawa, Canada K1A 0S9

Le Président de la Chambre des communes accorde, par la présente, l'autorisation de reproduire la totalité ou une partie de ce document à des fins éducatives et à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé de journal. Toute reproduction de ce document à des fins commerciales ou autres nécessite l'obtention au préalable d'une autorisation écrite du Président.

Si ce document renferme des extraits ou le texte intégral de mémoires présentés au Comité, on doit également obtenir de leurs auteurs l'autorisation de reproduire la totalité ou une partie de ces mémoires.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada,
Ottawa, Canada K1A 0S9

